

IN241100320V02

824-113V90


EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

READ AND SAVE THESE SAFETY INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING: When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electrical shock and personal injury.

1. Use this cooler only as described in this manual. Other use not recommended may cause fire, electric shock or injury to persons. This will also void your warranty.
2. Always operate the product from a power source of the same voltage, frequency and rating as indicated on the rating label.
3. This product is intended for indoor, household use **ONLY**. Do not use outdoors or for commercial or industrial purposes.
4. To protect against electric shock: do not immerse unit, plug or cord in water or spray with liquids; do not place unit on windowsills or other places where it may be exposed to dripping or splashing of water; do not place vases or similar objects filled with liquids near the unit.
5. Do not use this product in the immediate vicinity of water, such as bathtubs, washbowls, swimming pools etc. where the likelihood of immersion or splashing could occur.
6. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this product with any solid-state speed control device.
7. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
8. This product is not a toy! Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
9. Turn the unit OFF and unplug it from the outlet when not in use, when moving the unit from one location to another and before disassembling or cleaning. Fully assemble the unit before switching on again.
10. To disconnect the unit, first turn it OFF, grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull the plug by the cord.
11. Do not operate the cooler in the presence of explosive and/or flammable fumes.
12. Do not place the product or any parts near an open flame, cooking or other heating appliance.
13. Do not operate product with a damaged cord or plug, or if the product malfunctions, or is dropped or damaged in any manner.
14. Avoid contact with moving parts. Do not insert any body parts (e.g. finger) or objects through the grill when the unit is operating.
15. The use of attachments not recommended by the manufacturer may be hazardous.
16. Place the unit on a dry level surface to avoid overturning.
17. Do not operate if the product housing is damaged.
18. Do not cover the grill, or operate in close proximity to curtains, etc. Ensure adequate ventilation around the unit.
19. A loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and a distortion of the plug. Contact a qualified technician to replace loose or worn outlet.

20. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.
 21. If the product is not working properly, contact a qualified technician for examination and repair. Never attempt to dismantle the unit yourself.
 22. Never install or store the unit where it could be subject to:
 - a. Heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other products that produce heat
 - b. Direct sunlight
 - c. Mechanical vibration or shock
 - d. Excessive dust
 - e. Lack of ventilation, such as a cabinet or bookcase
 - f. Uneven surfaces
 23. Do not leave the product running unattended.
 24. The castor wheels must be attached before use.
 25. Do not remove the water tank while the unit is plugged in.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.



- **Clean the water tank every three days.**
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- **WARNING:** Micro-organisms that may be present in the water or in the environment where the appliance is used or stored, can grow in the water reservoir and be blown in the air causing very serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned properly every 3 days.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.

WARINING

- **INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- **DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2** hours.
- **KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH Of CHILDREN**
- **Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body.



Battery

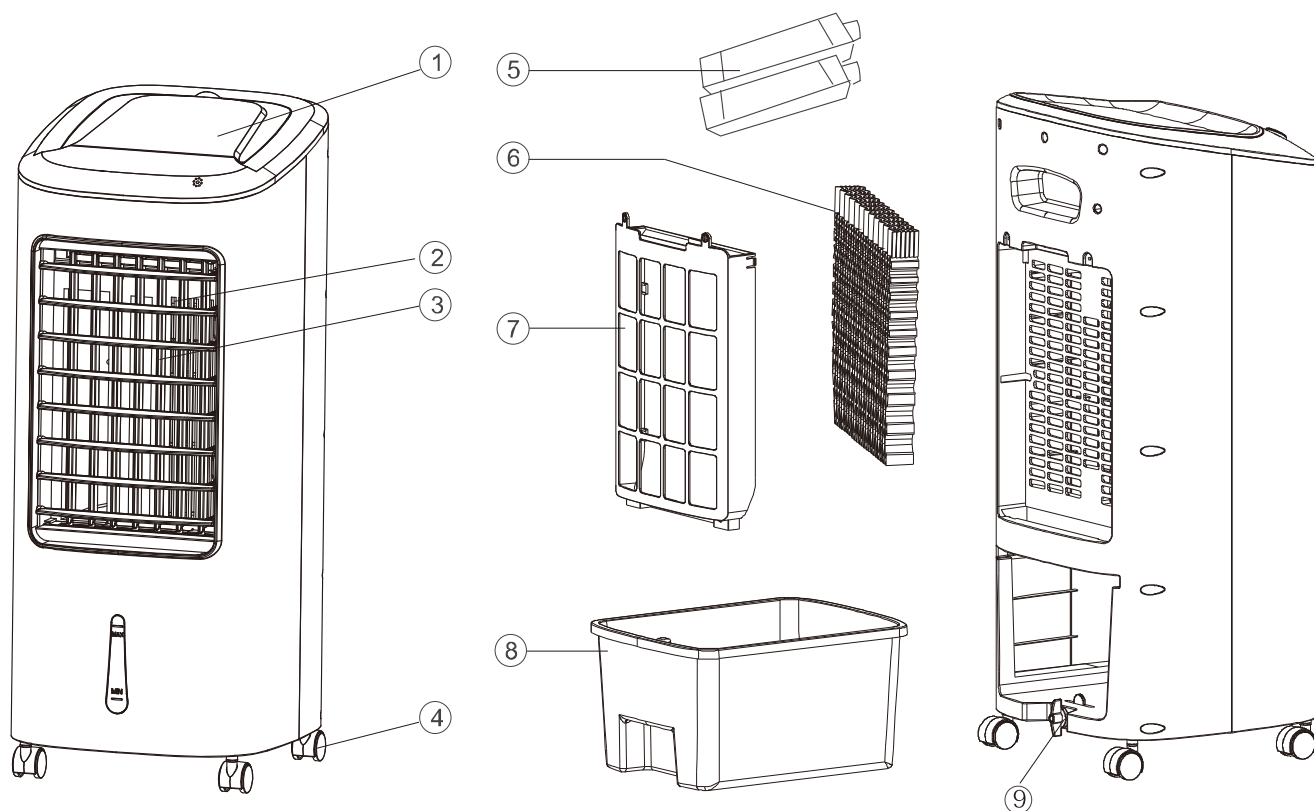
1) Battery type: CR2025

2) Nominal Voltage: 3V

Instructions and manuals

- a) Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and keep away from children. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate.
- b) Even used batteries may cause severe injury or death.
- c) Call a local poison control center for treatment information.
- d) Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- e) Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above (manufacturer's specified temperature rating) or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.
- f) Ensure the batteries are installed correctly according to polarity (+ and -).
- g) Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.
- h) Remove and immediately recycle or dispose of batteries from equipment not used for an extended period of time according to local regulations.
- i) Always completely secure the battery compartment. If the battery compartment does not close securely, stop using the product, remove the batteries, and keep them away from children.

OVERVIEW



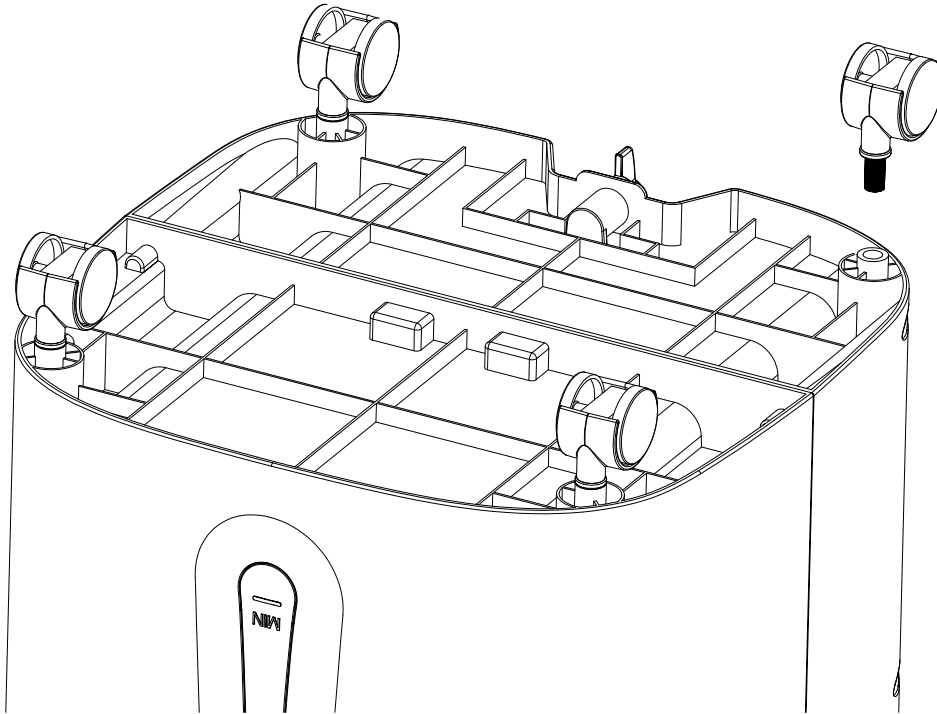
- | | | |
|------------------------|--------------------|--------------------|
| 1. Control Panel | 4. 4xCastor Wheels | 7. Air Inlet Cover |
| 2. Oscillating Louvres | 5. 2xIce Blocks | 8. Water Tank |
| 3. Horizontal Louvres | 6. Inner Filter | 9. Water Tank Lock |

Note: The Ice Blocks are supplied empty; add water and freeze for a few hours before use.

ASSEMBLY

Note: The 4 x Castor Wheels must be installed before using this Cooler.

Insert each Castor wheel into the holes at the base of the unit, Push Each Castor in until they are in a fixed position, Repeat for each Wheel



FILLING THE WATER TANK

Insert each Castor wheel into the holes at the base of the unit, Push Each Castor in until they are in a fixed position, Repeat for each Wheel

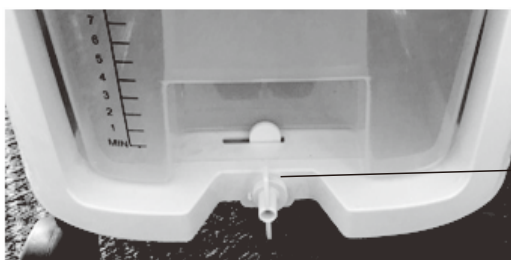


WARNING: Unplug the unit from the mains supply before removing the water tank

Important:

- Do not use water with any chemical additives added. The water must be cold or lukewarm, do not use hot water above 40°C.
- Do not fill water above the 'MAX' line on the front of the Water Tank.

1. Turn the Water Tank Lock anti-clockwise to the horizontal position to unlock, and take out the Water Tank.



Water Tank Lock-turn
anti-clockwise to unlock

2. To remove the Water Tank completely, first remove the pump by pressing the two end tabs.



Pump-press the tabs to
remove

1. Fill clean, cold water into the Water Tank, taking care not to overfill above the 'MAX' line.
2. To replace the Water Tank, first insert the pump into its slot by pressing the two end tabs. Carefully push the Water Tank into its position, and turn the Water Tank Lock clockwise to the vertical position to lock.

USING THE ICE BLOCKS (OPTIONAL)

There are two ice blocks included that can be used for extra cooling effect, if desired.

Important:

- Use only clean water for filling the ice blocks. Do not fill water above the maximum marking.
 - The ice blocks are not food safe, do not use for storing food or beverages.
 - Keep away from children.
 - Empty the water and dry out the ice blocks before storage.
1. Please check the ice box before use, you need to add water to the ice box to the maximum water level scale (MAX), and tighten the bottle cap.
 2. Place the water-filled ice box in the freezer. After the water in the box becomes hard after freezing, put the ice box into the water tank. Turn on the cool wind function and enjoy the cool wind a better cooling effect.

Note: Make sure that the water level in the tank does not go above the 'MAX' level indicated.

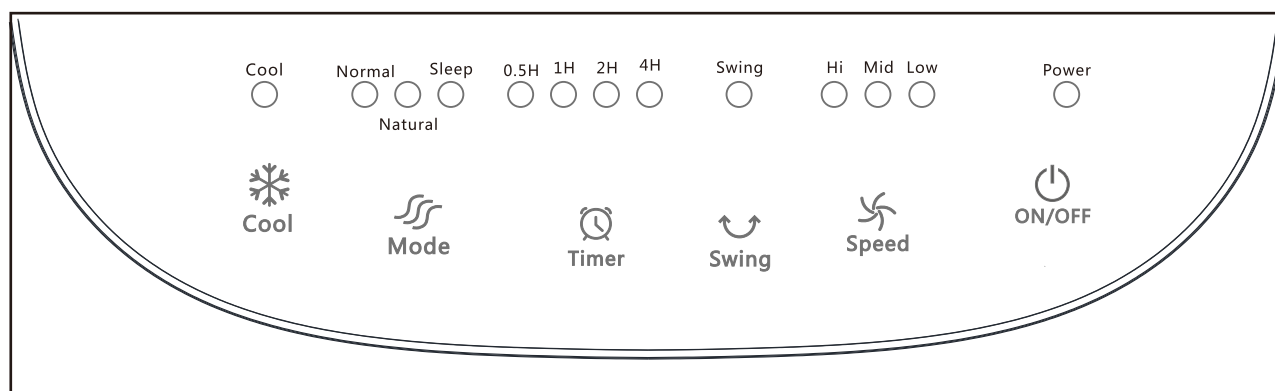
Suggestion: Adding some ice cubes along with the ice box to the water tank will achieve

OPERATION

Warning:

- Make sure that the castor wheels are attached before switching on.
 - Once water is filled, take extra care to ensure that you don't tilt the unit.
 - Push the unit gently if you wish to move it to a new position.
 - Do not remove the water tank while the unit is plugged in.
1. Keep the unit on a flat, stable ground without any obstacles near it.
 2. Connect the power plug to a suitable electrical outlet with the same specifications as mentioned in the unit's rating label (see Technical Specifications for details). When the supply is turned on at the outlet, the unit receives power and is in standby mode. The Power indicator light turns on.
 3. You may now use the control panel buttons or the remote control to operate the cooler.

CONTROL PANEL



ON/OFF

- Press the ON/OFF button to turn on the unit. The unit starts working in medium speed and switches to low speed after 3 seconds.
- When the unit is working, press the ON/OFF button again to switch it back to standby mode.

SPEED:

- Press the SPEED button to adjust the speed. There are three positions- Low, Medium or High. The corresponding indicator turns on.

SWING:

- Press this button to start or stop louvre oscillation from left to right. The corresponding indicator turns on.

TIMER:

- Press this button to set the turn-off time for the unit.
- The turn-off time can be set in half-hour increments from 0.5 to 7.5 hours. There are 4 indicators -0.5H, 1H, 2H and 4H. For example, if the timer is set for 3 hours, the 1H and 2H indicators turn on.

MODE:

There are three selectable modes, the corresponding indicator turns on.

- Normal mode: The fan operates in the constant speed set using the SPEED button.
- Natural mode: The unit simulates a natural breeze.
- Sleep mode: The unit simulates a gentle breeze suitable for night-time use.

COOL:

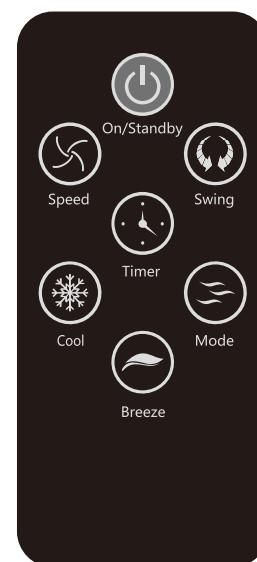
- Press this button for a cool breeze when water is added to the water tank. The corresponding indicator turns on.
- Press again to turn off the cool breeze.

REMOTE CONTROL



WARNING ! Keep batteries out of reach of children. Swallowing may lead to serious injury or death in as little as 2 hours due to internal burns. If swallowed, go straight to a hospital emergency room. Dispose of used batteries immediately.

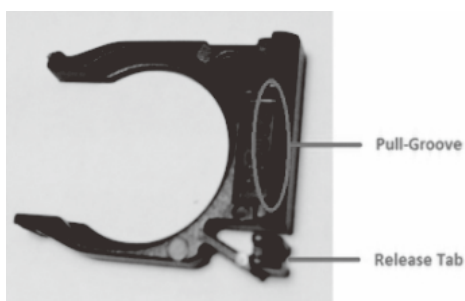
- The remote control uses 1x CR2025 button cellA battery (included). Please remove the plastic tab before first use. Please see the following section on opening the battery compartment to replace the battery.
- The remote control buttons have the same functions as that of the control panel.



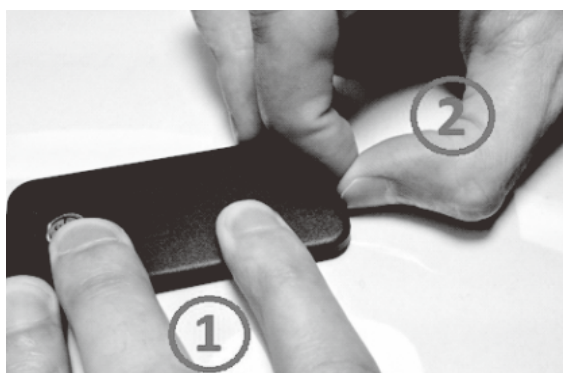
Opening the Battery Compartment

Note: Images in this section are for illustration only.

Close-up of battery holder:



1. Lay the remote control face-down on a table and hold it down with your left hand.
2. Insert the thumbnail of your right hand into the Release Tab, and your index fingernail into the Pull-Groove.



3. With your thumbnail, squeeze the Release Tab inwards whilst at the same time sliding the battery holder out with your index fingernail.



CLEANING AND MAINTENANCE

Caution:

- Always switch off and unplug the unit before removing the filters or performing any cleaning.
- Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents as they may damage the surface finish of the plastic components.

MAIN BODY

1. Use a soft duster or a rag to dust off all the surfaces.
2. Clean the Air Inlet and Air Outlet using a vacuum cleaner regularly.
3. Wipe all the parts with a soft damp (not wet) cloth dipped in mild soapy water.
Caution: Ensure that water doesn't get inside the unit.
4. Use a dry cloth to thoroughly dry the unit before turning on.

AIR INLET COVER AND INNER FILTER

1. Use a screwdriver to unscrew the two cover screws.
2. Remove the Air Inlet Cover and wipe clean, or clean using a vacuum cleaner.
3. Use a duster to gently dust off the Inner Filter.
4. Replace the Inner Filter and Air Inlet Cover and tighten the screws to fix it in position.

WATER TANK

Warning: Unplug the unit from the mains supply before removing the water tank (see pages 5 and 6 for instructions).

- When the unit or the Cool function will not be used for some time, empty the water from the water tank.
- Use mild soap and water to clean the Water Tank.
Allow it to air dry or wipe dry using a soft cloth. Make sure the Water Tank is completely dry before replacing. This helps prevent any mould or mildew inside the Water Tank.

- Empty the water and dry out the ice blocks before storage.

Make sure the Air Inlet Cover and Water Tank are replaced in position before switching on again.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated Voltage: 220-240V~ 50Hz

Rated Power: 65W

Note: As a result of continual improvements, the design and specifications of the product within may differ slightly from the unit illustrated on the packaging.

Off mode power	P_o	[N/A]	W
Standby mode power	P_{SB}	0.11	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	T_o	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	T_{SB}	[N/A]	Min

STORAGE AND DISPOSAL

If you do not plan to use the product for extended periods of time, it is recommended that it is cleaned and stored (preferably in its original packaging) in a cool, dry place.



Do not dispose of electrical products with household waste. Please check with your local council for advice on disposal or recycling. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Do not put your used batteries in with your household rubbish. Take them to an appropriate disposal/collection site.

LISEZ ET CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT DE L'UTILISER APPAREIL

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT : Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures.

1. Utilisez cette glacière uniquement comme décrit dans ce manuel. Autre utilisation non recommandée peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Cela annulera également votre garantie.
2. Faites toujours fonctionner le produit à partir d'une source d'alimentation de la même tension, fréquence et la note indiquée sur l'étiquette signalétique.
3. Ce produit est destiné à un usage intérieur et domestique **UNIQUEMENT**. Ne pas utiliser à l'extérieur ou à des fins commerciales ou industrielles.
4. Pour se protéger contre les chocs électriques : ne plongez pas l'appareil, la fiche ou le cordon dans l'eau ou ne vaporisez pas de liquides ; Ne placez pas l'appareil sur des rebords de fenêtre ou d'autres endroits où il pourrait être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures d'eau ; Ne placez pas de vases ou d'objets similaires remplis de liquides à proximité de l'appareil.
5. N'utilisez pas ce produit à proximité immédiate de l'eau, comme les baignoires, lavabos, piscines, etc. où la probabilité d'immersion ou d'éclaboussures pourrait survenir.
6. Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, n'utilisez pas ce produit avec dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.
7. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
8. Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne pas jouer avec l'appareil.
9. Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé, lorsque vous déplacez l'appareil d'un endroit à un autre et avant de le démonter ou de le nettoyer. Assemblez complètement l'appareil avant de le rallumer.
10. Pour débrancher l'appareil, éteignez-le d'abord, saisissez la fiche et retirez-le de la prise murale.
Ne tirez jamais la fiche par le cordon.
11. N'utilisez pas le refroidisseur en présence de fumées explosives et/ou inflammables.
12. Ne placez pas le produit ou toute pièce à proximité d'une flamme nue, d'une cuisson ou d'autres appareils de chauffage.
13. N'utilisez pas le produit avec un cordon ou une fiche endommagés, ou si le produit fonctionne mal, tombe ou est endommagé de quelque manière que ce soit.
14. Évitez tout contact avec les pièces mobiles. N'insérez aucune partie du corps (par ex.g. doigt) ou objets à travers le gril lorsque l'appareil fonctionne.
15. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut être dangereuse.
16. Placez l'appareil sur une surface sèche et plane pour éviter de le renverser.
17. Ne pas utiliser si le boîtier du produit est endommagé.

18. Ne couvrez pas le gril, ne l'utilisez pas à proximité de rideaux, etc. Assurer ventilation adéquate autour de l'appareil.
19. Un ajustement desserré entre la prise secteur (prise) et la fiche peut provoquer une surchauffe et une distorsion de la fiche. Contactez un technicien qualifié pour remplacer la sortie desserrée ou usée.
20. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
21. Si le produit ne fonctionne pas correctement, contactez un technicien qualifié pour l'examen et la réparation. N'essayez jamais de démonter l'appareil vous-même.
22. N'installez ou ne stockez jamais l'appareil dans un endroit où il pourrait être soumis à :
 - a. Sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres produits qui produisent de la chaleur
 - b. Lumière directe du soleil
 - c. Vibrations ou chocs mécaniques
 - d. Poussière excessive
 - e. Manque de ventilation, comme une armoire ou une bibliothèque
 - f. Surfaces inégales
23. Ne laissez pas le produit fonctionner sans surveillance.
24. Les roulettes doivent être fixées avant utilisation.
25. Ne retirez pas le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.



- **Nettoyer le réservoir d'eau tous les trois jours**
- Des taux d'humidité élevés peuvent contribuer au développement d'organisme biologique dans l'environnement.
- La zone autour de l'humidificateur ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'humidificateur. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'humidificateur, utiliser l'humidificateur par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
- Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage du réservoir.
- Ne jamais laisser d'eau dans le réservoir lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Vider et nettoyer l'humidificateur avant son stockage prolongé. Nettoyer l'humidificateur avant sa prochaine utilisation.

- **AVERTISSEMENT:** Des micro-organismes pouvant être présents dans l'eau ou dans l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé ou stocké peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être projetés dans l'air, entraînant des risques très graves pour la santé si l'eau n'est pas renouvelée et que le réservoir n'est pas nettoyé correctement tous les 3 jours.
- Vider le réservoir et le remplir à nouveau tous les trois jours. Avant le remplissage, rincer le réservoir à l'eau du robinet ou le nettoyer à l'aide de produits de nettoyage, si cela constitue une exigence du fabricant. Éliminer tout tartre, dépôt ou film qui se serait formé sur les parois du réservoir ou sur ses surfaces internes, et essuyer toutes ces surfaces.

AVERTISSEMENT

- **RISQUE D'INGESTION :** Ce produit contient une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie.
- **LA MORT** ou des blessures graves peuvent survenir en cas d'ingestion.
- Une pile bouton ou une pile de type pièce de monnaie avalée peut provoquer des **Brûlures Chimiques Internes** en aussi peu que **2 heures**.
- **GARDEZ** les piles neuves et usagées **HORS DE PORTÉE DES ENFANTS**.
- **Consultez immédiatement un médecin** si une pile est suspectée d'avoir été avalée ou insérée dans une partie quelconque du corps.



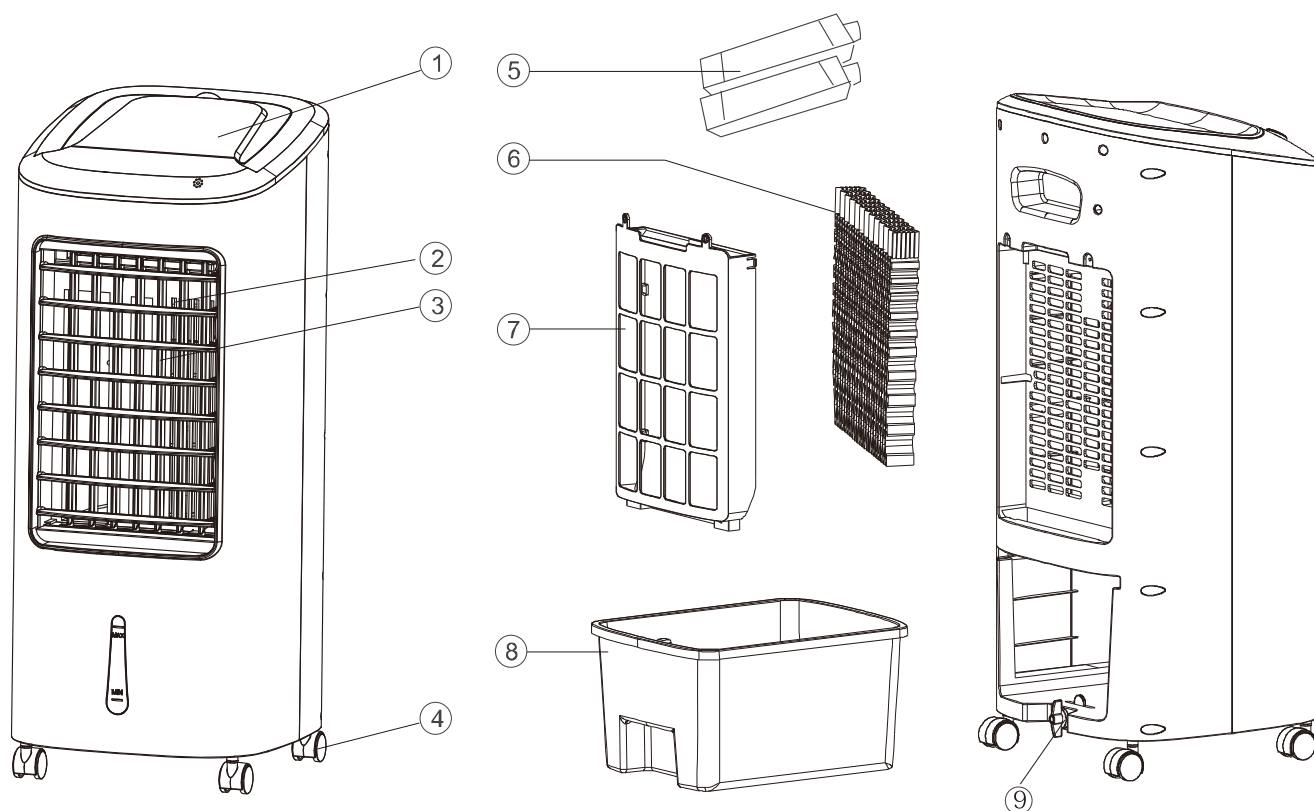
Batterie

- 1) Type de batterie : CR2025*1
- 2) Tension nominale: 3V

Instructions et manuels

- a) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les hors de portée des enfants. NE jetez pas les piles dans les ordures ménagères et ne les incinérez pas.
- b) Même usagées, les piles peuvent causer des blessures graves ou la mort.
- c) Appelez un centre antipoison local pour obtenir des informations sur le traitement.
- d) Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- e) Ne forcez pas la décharge, ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas au-dessus de la température spécifiée par le fabricant et ne les incinérez pas. Cela peut entraîner des blessures en raison de l'évent, des fuites ou de l'explosion et provoquera des brûlures chimiques.
- f) Assurez-vous que les piles sont installées correctement selon la polarité (+ et -).
- g) Ne mélangez pas les vieilles et les nouvelles piles, les marques différentes ou les types de piles, telles que les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeable.
- h) Retirez et recyclez immédiatement ou jetez les piles des équipements non utilisés pendant une période prolongée conformément aux réglementations locales.
- i) Assurez-vous toujours que le compartiment des piles est complètement sécurisé. Si le compartiment des piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit, retirez les piles et gardez-les hors de portée des enfants.

OVERVIEW



- 1. Panneau de configuration
- 2. Lames oscillantes
- 3. Persiennes

- 4. 4xRoues pivotantes
- 5. 2x|ce Blocs horizontales
- 6. Filtre intérieur

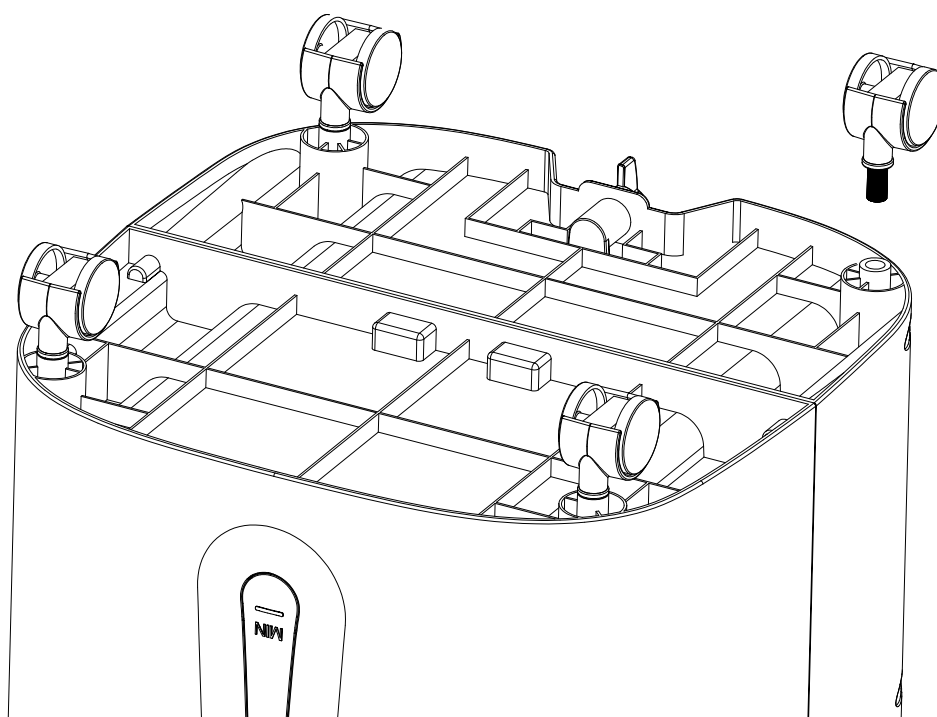
- 7. Couvercle d'entrée d'air
- 8. Réservoir d'eau
- 9. Serrure de réservoir d'eau

Remarque : Les blocs de glace sont fournis vides ; Ajouter de l'eau et congeler pour quelques instants heures avant l'utilisation.

ASSEMBLÉE

Remarque : Les 4 x roulettes doivent être installées avant d'utiliser cette glacière.

Insérez chaque roulette dans les trous à la base de l'unité, poussez chaque roulette jusqu'à ce qu'elles soient dans une position fixe, répétez l'opération pour chaque roue



REPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

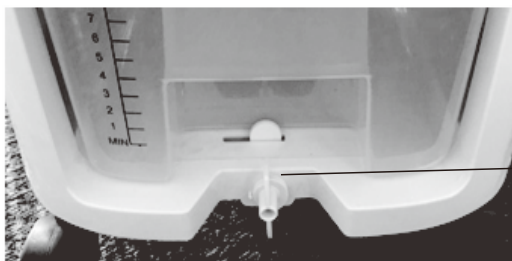
Avant utilisation, suivez la procédure expliquée ci-dessous pour remplir le réservoir d'eau avec des eau froide jusqu'au niveau 'MAX' indiqué.



AVERTISSEMENT : Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur avant de le retirer Le réservoir d'eau

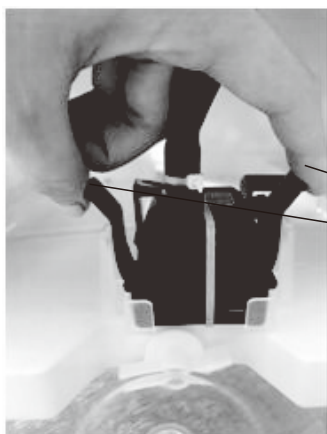
À noter :

- N'utilisez pas d'eau avec des additifs chimiques ajoutés. L'eau doit être froide ou tiède, n'utilisez pas d'eau chaude au-dessus de 40°C.
 - Ne remplissez pas d'eau au-dessus de la ligne « MAX » à l'avant du réservoir d'eau.
1. Tournez le verrou du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position horizontale pour déverrouiller et retirez le réservoir d'eau.



Verrouillage du réservoir d'eau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déverrouiller

1. Pour retirer complètement le réservoir d'eau, retirez d'abord la pompe en appuyant sur les deux languettes d'extrémité.



Appuyez sur les languettes pour les retirer

1. Remplissez d'eau propre et froide dans le réservoir d'eau, en prenant soin de ne pas trop déborder au-dessus de la ligne « MAX ».
2. Pour remplacer le réservoir d'eau, insérez d'abord la pompe dans sa fente en appuyant sur les deux languettes d'extrémité. Poussez soigneusement le réservoir d'eau dans sa position et tournez le verrou du réservoir d'eau dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position verticale pour verrouiller.

UTILISATION DES BLOCS DE GLACE (FACULTATIF)

Il y a deux blocs de glace inclus qui peuvent être utilisés pour un effet de refroidissement supplémentaire, si vous le souhaitez.

Important:

- N'utilisez que de l'eau propre pour remplir les blocs de glace. Ne remplissez pas d'eau au-dessus du marquage maximum.
 - Les blocs de glace ne sont pas sans danger pour les aliments, ne sont pas utilisés pour stocker des aliments ou des boissons.
 - Tenir hors de portée des enfants.
 - Videz l'eau et séchez les blocs de glace avant de les ranger.
1. Vérifie le bac à glaçons avant de l'utiliser : tu dois remplir le bac d'eau jusqu'au repère de niveau maximal (MAX), puis bien serrer le bouchon.
 2. Place le bac à glaçons rempli d'eau dans le congélateur. Une fois que l'eau contenue dans le bac s'est transformée en glace, place le bac à glaçons dans le réservoir d'eau. Active la fonction « air frais » et profite d'un air frais pour un meilleur effet rafraîchissant.

Note : Veillez à ce que le niveau d'eau dans le réservoir ne dépasse pas le niveau "MAX" indiqué.

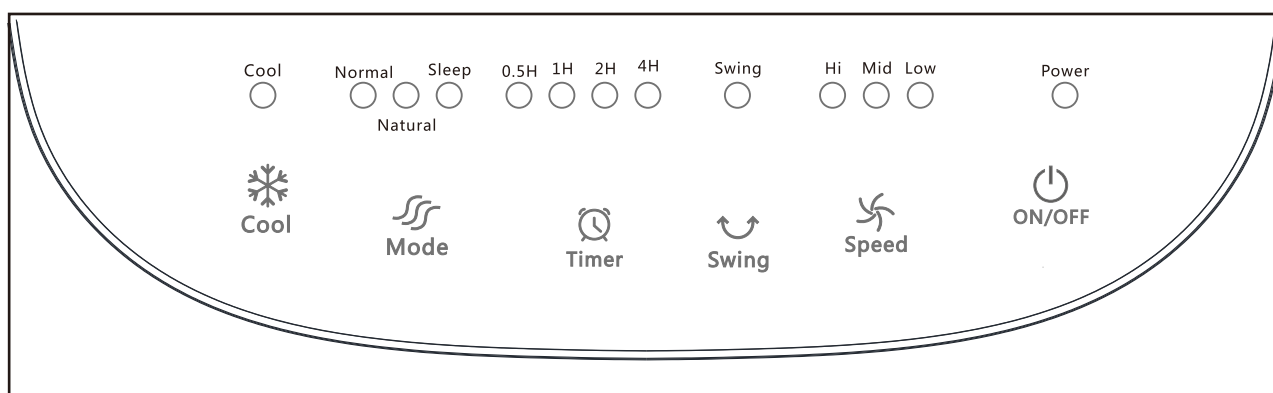
Astuce : tu peux ajouter quelques glaçons dans le réservoir d'eau en même temps que le bac à glaçons pour un résultat optimal.

OPÉRATION

Avertissement:

- Assurez-vous que les roulettes sont fixées avant de les allumer.
 - Une fois l'eau remplie, faites très attention à ne pas incliner l'appareil.
 - Poussez doucement l'appareil si vous souhaitez le déplacer dans une nouvelle position.
 - Ne retirez pas le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché.
1. Gardez l'appareil sur un sol plat et stable sans aucun obstacle à proximité.
 2. Branchez la fiche d'alimentation à une prise électrique appropriée avec les mêmes spécifications que celles mentionnées sur la plaque signalétique de l'appareil (voir les spécifications techniques pour plus de détails). Lorsque l'alimentation est allumée à la prise, l'appareil est alimenté et est en mode veille. Le voyant d'alimentation s'allume.
 3. Vous pouvez maintenant utiliser les boutons du panneau de commande ou la télécommande pour faire fonctionner le refroidisseur.

PANNEAU DE CONFIGURATION



ON/OFF

- Presser le ON/OFF bouton pour tourner sur l'unité. L'unité Commence travaillant en moyenne vitesse et passe à basse vitesse après 3 secondes.
- Lorsque le l'unité est travaillant, presser le ON/OFF bouton encore À interrupteur il Précédent en mode veille.

VITESSE :

- Appuyez sur le bouton SPEED pour régler la vitesse. Il y a trois positions : Faible, Moyen ou élevé. L'indicateur correspondant s'allume.

BALANÇOIRE :

- Appuyez sur ce bouton pour démarrer ou arrêter l'oscillation de la grille de gauche à droite. Le l'indicateur correspondant s'allume.

MINUTERIE :

- Appuyez sur ce bouton pour régler l'heure d'arrêt de l'appareil.
- Le temps d'arrêt peut être réglé par incréments d' une demi-heure de 0,5 à 7,5 heures. Il y a 4 indicateurs -0.5H, 1H, 2H et 4H. Par exemple, si la minuterie est réglée sur 3 heures, les voyants 1H et 2H s'allument.

MODE OPÉRATOIRE :

Il y a trois modes sélectionnables, l'indicateur correspondant s'allume.

- **Mode normal** : Le ventilateur fonctionne à la vitesse constante réglée à l'aide de la touche SPEED.
- **Mode naturel** : L'appareil simule une brise naturelle.
- **Mode veille** : L'appareil simule une brise douce adaptée à une utilisation nocturne.

FRAIS :

- Appuyez sur ce bouton pour une brise fraîche lorsque de l'eau est ajoutée dans le réservoir d'eau. Le l'indicateur correspondant s'allume.
- Appuyez à nouveau pour éteindre la brise fraîche.

TÉLÉCOMMANDE



AVERTISSEMENT ! Gardez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner des blessures graves ou la mort en aussi peu que 2 heures en raison de brûlures internes. En cas d'ingestion, rendez-vous directement aux urgences d'un hôpital. Jetez immédiatement les piles usagées.

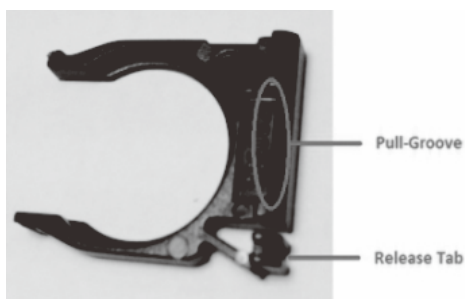
- Le lointain contrôle Utilise 1x CR2025 bouton cellule
Un pile (inclus). S'il vous plaît enlever La languette en plastique avant le premier utiliser. S'il vous plaît voir les éléments suivants section lors de l'ouverture du compartiment à piles pour remplacer la batterie.
- Les boutons de la télécommande ont la même fonctionne comme celui du panneau de commande.



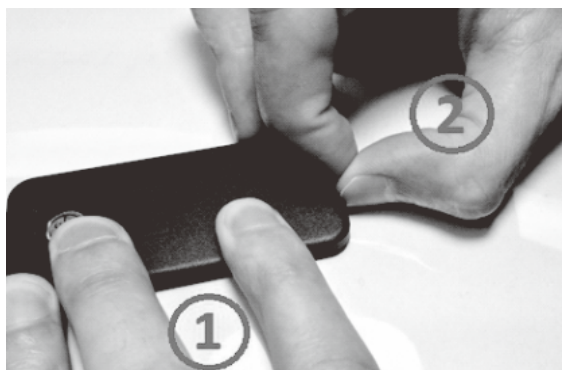
Ouverture du compartiment à piles

Remarque : Les images de cette section sont fournies à titre d'illustration uniquement.

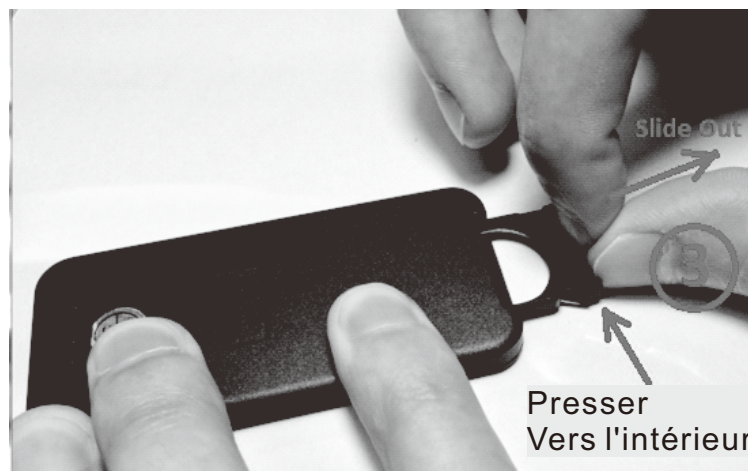
Gros plan
du support
de batterie :



1. Posez la télécommande face cachée sur une table et maintenez-la enfoncée de la main gauche.
2. Insérez la vignette de votre main droite dans l'onglet de relâchement, et votre index dans le Pull-Groove.



3. Avec votre vignette, pressez la languette de libération vers l'intérieur tout en Faites glisser le support de batterie avec votre ongle.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Prudence:

- Éteignez et débranchez toujours l'appareil avant de retirer les filtres ou effectuer tout nettoyage.
- N'utilisez pas de détergents agressifs, de nettoyeurs chimiques ou de solvants car ils pourraient endommager la finition de surface des composants en plastique.

CORPS PRINCIPAL

1. Utilisez un plumeau doux ou un chiffon pour dépoussiérer toutes les surfaces.
2. Nettoyez régulièrement l'entrée et la sortie d'air à l'aide d'un aspirateur.
3. Essuyez toutes les pièces avec un chiffon doux et humide (pas mouillé) trempé dans de l'eau savonneuse douce.

Attention : Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.

4. Utilisez un chiffon sec pour bien sécher l'appareil avant de l'allumer.

COUVERCLE D'ENTRÉE D'AIR ET FILTRE INTÉRIEUR

1. À l'aide d'un tournevis, dévissez les deux vis du couvercle.
2. Retirez le couvercle de l'entrée d'air et essuyez-le ou nettoyez-le à l'aide d'un aspirateur.
3. Utilisez un plumeau pour dépoussiérer doucement le filtre intérieur.
4. Remplacez le filtre intérieur et le couvercle d'entrée d'air et serrez les vis pour le fixer en position.

RÉSERVOIR D'EAU

Avertissement : Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur avant de retirer le réservoir d'eau (voir pages 5 et 6 pour les instructions).

- Lorsque l'appareil ou la fonction Cool ne sera pas utilisé pendant un certain temps, videz le l'eau du réservoir d'eau.
- Utilisez de l'eau et du savon doux pour nettoyer le réservoir d'eau.
Laissez-le sécher à l'air libre ou essuyez-le à l'aide d'un chiffon doux.
Assurez-vous que le réservoir d'eau est complètement sec avant de le

remplacer. Cela permet d'éviter toute moisissure à l'intérieur le réservoir d'eau.

- Videz l'eau et séchez les blocs de glace avant de les ranger.

Assurez-vous que le couvercle d'entrée d'air et le réservoir d'eau sont remis en place avant se rallumer.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale : 220-240V ~ 50Hz

Puissance nominale : 65 W

Remarque : À la suite d'améliorations continues, la conception et les spécifications de l'

Le produit à l'intérieur peut différer légèrement de l'unité illustrée sur l'emballage

Puissance en mode arrêt	P_o	[N/A]	W
Puissance en mode veille	P_{SB}	0,11	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	T_o	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	T_{SB}	[N/A]	Min

STOCKAGE ET ÉLIMINATION

Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le produit pendant de longues périodes, il est recommandé de le nettoyer et de le conserver (de préférence dans son emballage d'origine) dans un endroit frais et sec.



Ne jetez pas les produits électriques avec les ordures ménagères. Veuillez vous renseigner auprès de votre mairie pour obtenir des conseils sur l'élimination ou le recyclage. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'échapper dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, nuire à votre santé et à votre bien-être.

Ne mettez pas vos piles usagées avec vos ordures ménagères. Emmenez-les dans un site d'élimination ou de collecte approprié.

LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE SICHERHEITSHINWEISE, BEVOR SIE ES VERWENDEN

GERÄT

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



WARNUNG: Bei der Verwendung von Elektrogeräten sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden

immer befolgt werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern.

1. Verwenden Sie diesen Kühler nur wie in diesem Handbuch beschrieben. Andere Verwendung nicht empfohlen kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen. Dadurch erlischt auch Ihre Garantie.
2. Betreiben Sie das Produkt immer an einer Stromquelle mit der gleichen Spannung und Frequenz und Einstufung, wie auf dem Typenschild angegeben.
3. Dieses Produkt ist NUR für den Innen- und Hausgebrauch bestimmt. Nicht im Freien verwenden oder für gewerbliche oder industrielle Zwecke.
4. Zum Schutz vor Stromschlägen: Tauchen Sie das Gerät, den Stecker oder das Kabel nicht in Wasser und besprühen Sie es nicht mit Flüssigkeiten. Stellen Sie das Gerät nicht auf Fensterbänke oder andere Orte, an denen es Tropfen oder Spritzwasser ausgesetzt sein kann. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Vasen oder ähnlichen Gegenstände in die Nähe des Geräts.
5. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser, wie z. B. Badewannen, Waschbecken, Schwimmbäder etc. bei denen die Wahrscheinlichkeit eines Eintauchens oder Spritzens auftreten könnte.
6. Um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, verwenden Sie dieses Produkt nicht zusammen mit Halbleiter-Drehzahlregler.
7. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden beaufsichtigt oder in die Verwendung eingewiesenes Gerätes von einer Person zu entfernen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
8. Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
9. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen und bevor Sie es zerlegen oder reinigen. Montieren Sie das Gerät vollständig, bevor Sie es wieder einschalten.
10. Um das Gerät zu trennen, schalten Sie es zuerst aus, ziehen Sie den Stecker und ziehen Sie ihn aus der Steckdose.
Ziehen Sie niemals den Stecker am Kabel.
11. Betreiben Sie den Kühler nicht in Gegenwart von explosiven und/oder brennbaren Dämpfen.
12. Stellen Sie das Produkt oder Teile nicht in der Nähe einer offenen Flamme, beim Kochen oder auf andere Weise auf.
Heizgerät.
13. Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker oder wenn das Produkt Fehlfunktionen aufweist oder fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wird.

14. Vermeiden Sie den Kontakt mit beweglichen Teilen. Führen Sie keine Körperteile (z.g. oder Gegenstände durch das Gitter zu werfen, während das Gerät in Betrieb ist.
15. Die Verwendung von Anbaugeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden, kann gefährlich sein.
16. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene Fläche, um ein Umkippen zu vermeiden.
17. Nicht betreiben, wenn das Produktgehäuse beschädigt ist.
18. Decken Sie das Gitter nicht ab und arbeiten Sie nicht in unmittelbarer Nähe von Vorhängen usw. Sicherstellen ausreichende Belüftung rund um das Gerät.
19. Ein lockerer Sitz zwischen der Steckdose (Steckdose) und dem Stecker kann zu einer Überhitzung und einer Verformung des Steckers führen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker, um eine lose oder abgenutzte Steckdose auszutauschen.
20. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
21. Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker für Prüfung und Reparatur. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu zerlegen.
22. Installieren oder lagern Sie das Gerät niemals an einem Ort, an dem es Folgendem ausgesetzt sein könnte :
 - a. Wärmequellen wie Heizkörper, Heizregister, Öfen oder andere Produkte die Wärme erzeugen
 - b. Direkte Sonneneinstrahlung
 - c. Mechanische Vibrationen oder Stöße
 - d. Übermäßiger Staub
 - e. Fehlende Belüftung, wie z. B. ein Schrank oder ein Bücherregal
 - f. Unebene Untergründe
23. Lassen Sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt laufen.
24. Die Lenkrollen müssen vor dem Gebrauch angebracht werden.
25. Entfernen Sie den Wassertank nicht, während das Gerät angeschlossen ist.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



- **Reinigen Sie den Wassertank alle drei Tage**
- Beachten Sie, dass eine hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern kann.

- Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Feuchtigkeit auftritt, reduzieren Sie die Leistung des Luftbefeuchters. Wenn die Luftbefeuchterleistung nicht reduziert werden kann, verwenden Sie den Luftbefeuchter nur zeitweise. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
- Ziehen Sie während des Befüllens und Reinigens den Netzstecker.
- Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
- Leeren und reinigen Sie den Luftbefeuchter vor der Lagerung. Reinigen Sie den Luftbefeuchter vor dem nächsten Gebrauch.
- **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät verwendet oder gelagert wird, vorhanden sein können, können im Wasserbehälter wachsen und in die Luft geblasen werden, was zu sehr ernststen Gesundheitsrisiken führt, wenn das Wasser nicht alle 3 Tage erneuert und der Tank nicht ordnungsgemäß gereinigt wird.
- Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu. Reinigen Sie ihn vor dem Auffüllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmitteln, falls dies vom Hersteller vorgeschrieben ist. Entfernen Sie Kalkablagerungen, Ablagerungen oder Beläge, die sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet haben, und wischen Sie alle Oberflächen trocken.



WARNUNG

- **GEFAHR BEI VERSCHLUCKEN:** Dieses Produkt enthält eine Knopfzell- oder Münzbatterie.
- **Tod** oder schwere Verletzungen können bei Verschlucken auftreten.
- Eine verschluckte Knopfzell- oder Münzbatterie kann in weniger als 2 Stunden **interne chemische Verbrennungen** verursachen.
- **Halten** Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb **der Reichweite von Kindern**.
- **Suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf**, wenn eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wird.



Batterie

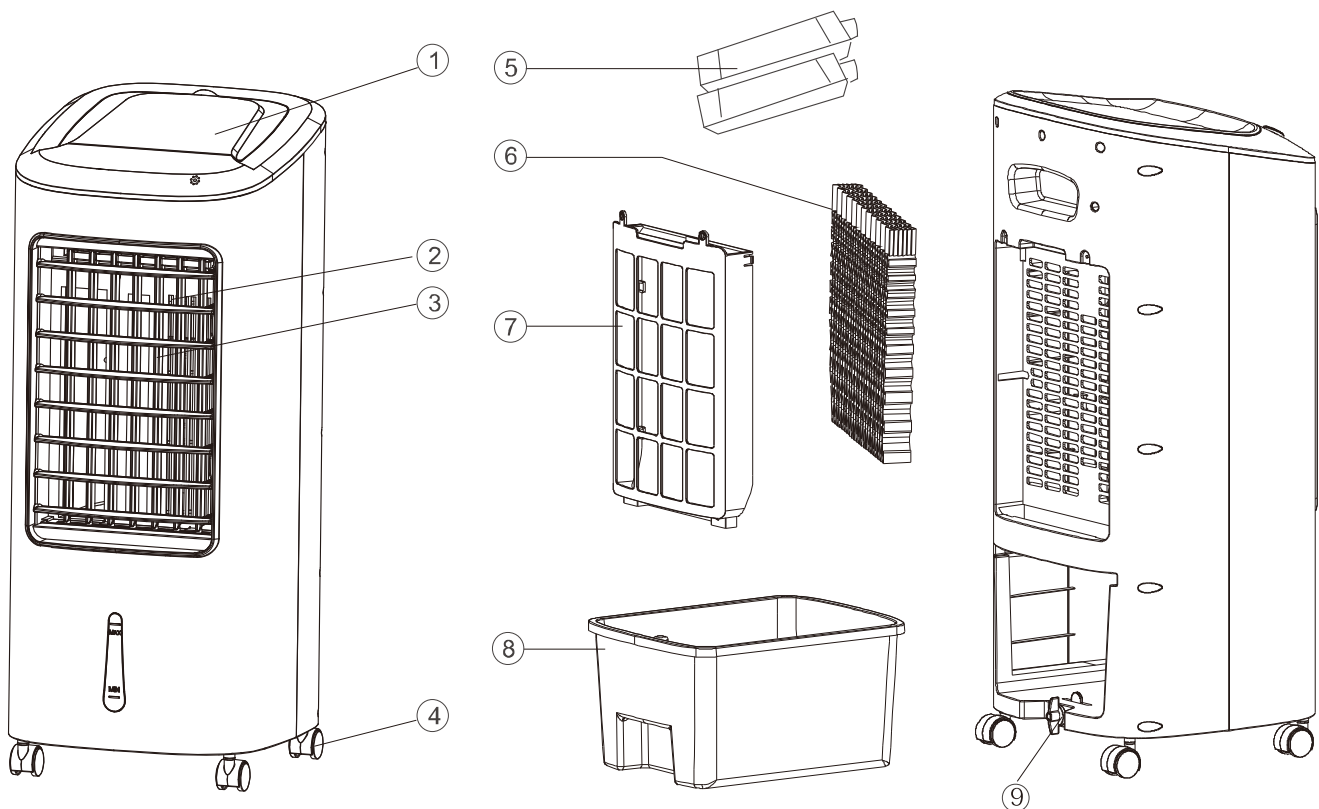
- 1) Batterietyp: CR2025*1
- 2) Nennspannung: 3V

Anleitungen und Handbücher

- a) Entfernen Sie die verwendeten Batterien und recyceln oder entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften und halten Sie sie von Kindern fern. Werfen Sie Batterien NICHT in den Hausmüll und verbrennen Sie sie nicht.
- b) Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen.
- c) Rufen Sie ein örtliches Giftinformationszentrum an, um Behandlungstipps zu erhalten.
- d) Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- e) Erzwingen Sie keine Entladung, Wiederaufladung, Demontage, Erhitzung über (vom Hersteller angegebene Temperaturgrenze) oder Verbrennung. Dies kann zu Verletzungen durch Ausgasung, Auslaufen oder Explosion führen und chemische Verbrennungen verursachen.

- f) Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt gemäß der Polarität (+ und -) installiert sind.
- g) Mischen Sie keine alten und neuen Batterien, verschiedene Marken oder Batterietypen wie Alkali-, Kohle-Zink- oder wiederaufladbare Batterien.
- h) Entfernen und recyceln oder entsorgen Sie Batterien von Geräten, die über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden, sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.
- i) Stellen Sie immer sicher, dass das Batteriefach vollständig gesichert ist. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, entfernen Sie die Batterien und halten Sie sie von Kindern fern.

OVERVIEW



- 1. Schalttafel
- 2. Oszillierende Lamellen
- 3. Horizontale Lamellen
- 4. 4xLenkrollen

- 5. 2xIce-Blöcke
- 6. Innerer Filter
- 7. Abdeckung des Lufteinlasses
- 8. Wassertank

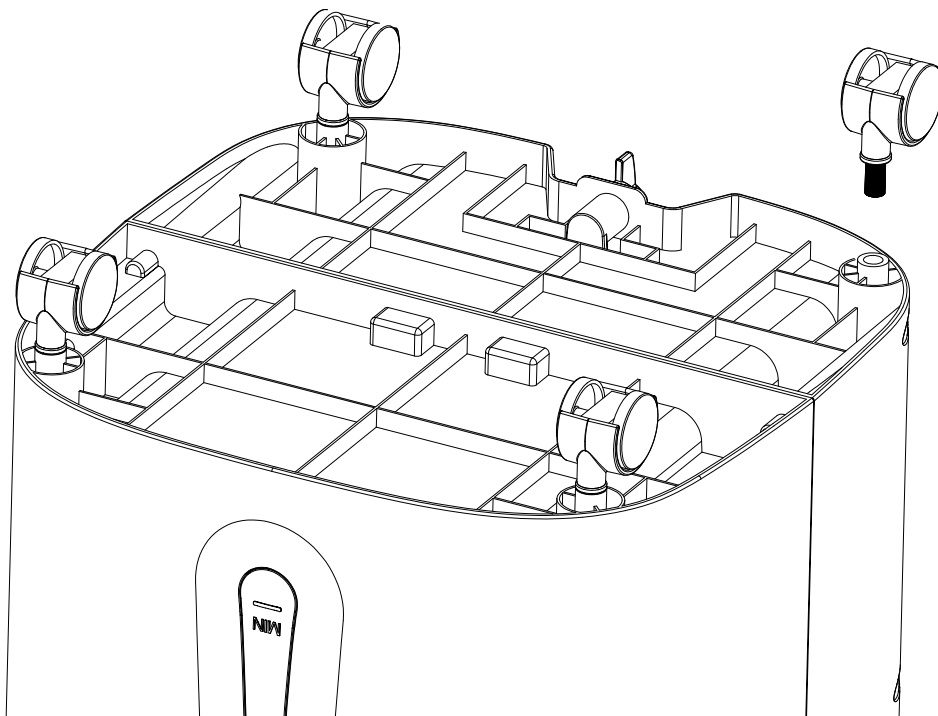
- 9. Schloss des Wassertanks

Hinweis: Die Eisblöcke werden leer geliefert; Wasser hinzufügen und für ein paar Minuten einfrieren
Stunden vor dem Gebrauch.

VERSAMMLUNG

Hinweis: Die 4 x Lenkrollen müssen montiert werden, bevor Sie diesen Kühler verwenden können.

Setzen Sie jedes Lenkrad in die Löcher an der Unterseite des Geräts ein, schieben Sie jedes Rollen in eine feste Position, wiederholen Sie dies für jedes Rad



BEFÜLLEN DES WASSERTANKS

Befolgen Sie vor dem Gebrauch das unten beschriebene Verfahren , um den Wassertank mit sauberem, kaltes Wasser bis zur angegebenen Stufe "MAX".

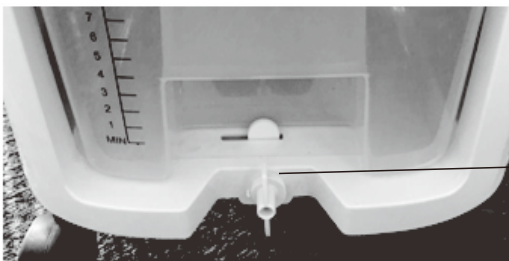


WARNUNG: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es entfernen
Der Wassertank

Wichtig:

- Verwenden Sie kein Wasser mit chemischen Zusätzen. Das Wasser muss kalt oder lauwarm, kein heißes Wasser über 40°C verwenden.
- Füllen Sie kein Wasser über die "MAX"-Linie an der Vorderseite des Wassertanks hinaus.

1. Drehen Sie die Wassertanksperrung gegen den Uhrzeigersinn in die horizontale Position, um sie zu entriegeln, und nehmen Sie den Wassertank heraus.



Wassertank Lock-Turn
gegen den Uhrzeigersinn
zum Entriegeln

2. Um den Wassertank vollständig zu entfernen, entfernen Sie zuerst die Pumpe, indem Sie die beiden Endlaschen.



Drücken Sie die Laschen
mit Pumpe, um sie zu
entfernen

1. Füllen Sie sauberes, kaltes Wasser in den Wassertank und achten Sie darauf , dass er nicht über die MAX-Linie hinaus überfüllt.
2. Um den Wassertank auszutauschen, setzen Sie zuerst die Pumpe in ihren Schlitz ein, indem Sie die beiden Endlaschen drücken. Schieben Sie den Wassertank vorsichtig in seine Position und drehen Sie die Wassertankverriegelung im Uhrzeigersinn in die vertikale Position, um sie zu verriegeln.

VERWENDUNG DER EISBLÖCKE (OPTIONAL)

Im Lieferumfang sind zwei Eisblöcke enthalten, die auf Wunsch für einen zusätzlichen Kühleffekt verwendet werden können.

Wichtig:

- Verwenden Sie zum Befüllen der Eisblöcke nur sauberes Wasser. Füllen Sie das Wasser nicht über die Maximale Markierung.
 - Die Eisblöcke sind nicht lebensmittelecht, nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln oder Getränken verwenden.
 - Von Kindern fernhalten.
 - Leeren Sie das Wasser und trocknen Sie die Eisblöcke vor der Lagerung aus.
1. Bitte überprüfe den Eisbehälter vor dem Gebrauch. Fülle Wasser bis zur Markierung „MAX“ in den Eisbehälter ein und schraube den Deckel fest zu.
 2. Stell den mit Wasser gefüllten Eisbehälter in den Gefrierschrank. Sobald das Wasser im Behälter gefroren ist, setz den Eisbehälter in den Wassertank ein. Schalte die Kühlluftfunktion ein und genieße die kühle Brise für eine noch bessere Kühlwirkung.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Wasserstand im Tank nicht über den angezeigten "MAX"-Stand steigt.

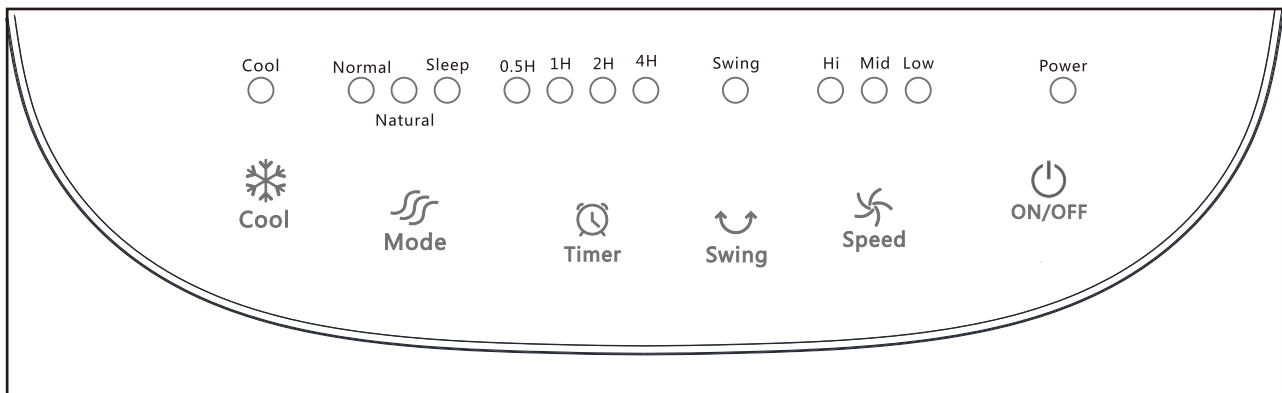
Tipp: Wenn du zusätzlich zum Eisbehälter noch ein paar Eiswürfel in den Wassertank gibst, erzielst du einen noch besseren Effekt.

OPERATION

Warnung:

- Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass die Lenkrollen angebracht sind.
 - Sobald das Wasser eingefüllt ist, achten Sie besonders darauf, dass Sie das Gerät nicht kippen.
 - Schieben Sie das Gerät vorsichtig an, wenn Sie es in eine neue Position bringen möchten.
 - Entfernen Sie den Wassertank nicht, während das Gerät angeschlossen ist.
1. Stellen Sie das Gerät auf einem flachen, stabilen Boden ohne Hindernisse in der Nähe.
 2. Schließen Sie den Netzstecker an eine geeignete Steckdose mit den gleichen Spezifikationen an, die auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind (Einzelheiten finden Sie in den technischen Spezifikationen). Wenn die Stromversorgung an der Steckdose eingeschaltet wird, wird das Gerät mit Strom versorgt und befindet sich im Standby-Modus. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet auf.
 3. Sie können nun die Tasten des Bedienfelds oder die Fernbedienung verwenden, um die Kühler.

SCHALTТАFEL



EIN/AUS

- Presse das EIN/AUS Knopf drehen am Gerät. Die Einheit Beginnt Arbeiten in Medium und schaltet nach 3 Sekunden auf niedrige Geschwindigkeit.
Wenn die Option Einheit ist Arbeiten, Presse das EIN/AUS Knopf wieder An
- Schalter es Zurück in den Standby-Modus.

GESCHWINDIGKEIT:

- Drücken Sie die SPEED-Taste, um die Geschwindigkeit einzustellen. Es gibt drei Positionen: Niedrig, Mittel oder Hoch. Die entsprechende Anzeige schaltet sich ein.

SCHAUKEL:

- Drücken Sie diese Taste, um die Lamellenoszillation von links nach rechts zu starten oder zu stoppen. Das
- Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

TIMER:

- Drücken Sie diese Taste, um die Ausschaltzeit für das Gerät einzustellen.
- Die Abschaltzeit kann in halbstündigen Schritten von 0,5 bis 7,5 Stunden eingestellt werden. Es gibt 4 Indikatoren -0,5H, 1H, 2H und 4H. Wenn der Timer beispielsweise auf 3 Stunden eingestellt ist, leuchten die Anzeigen 1H und 2H auf.

MODUS:

Es gibt drei wählbare Modi, die entsprechende Anzeige schaltet sich ein.

- Normaler Modus: Der Lüfter arbeitet mit der konstanten Drehzahl, die über die SPEED-Taste eingestellt wurde.
- Natürlicher Modus: Das Gerät simuliert eine natürliche Brise.
- Schlafmodus: Das Gerät simuliert eine sanfte Brise, die für den nächtlichen Gebrauch geeignet ist.

COOL:

- Drücken Sie diese Taste für eine kühle Brise, wenn Wasser in den Wassertank gefüllt wird. Das
- Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
- Drücken Sie erneut, um die kühle Brise auszuschalten.

FERNBEDIENUNG



WARNUNG ! Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken kann aufgrund innerer Verbrennungen innerhalb von nur 2 Stunden zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Wenn Sie verschluckt werden, gehen Sie direkt in die Notaufnahme eines Krankenhauses. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien sofort.

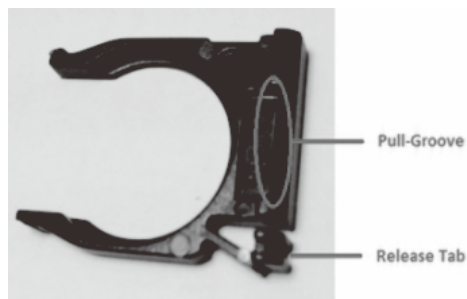
- Das abgelegene Steuerung Benutzungen 1x CR2025 Knopf Zelle Ein Batterie (im Lieferumfang enthalten). Bitte entfernen die Kunststoffflasche vor dem ersten Gebrauch. Bitte Siehe folgendes Abschnitt beim Öffnen des Batteriefachs zum Ersetzen die Batterie.
- Die Tasten der Fernbedienung haben die gleichen funktioniert wie das Bedienfeld.



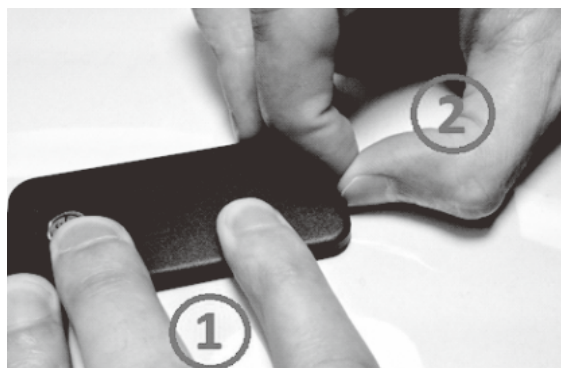
Öffnen des Batteriefachs

Hinweis: Die Bilder in diesem Abschnitt dienen nur zur Veranschaulichung.

Nahaufnahme des Batteriehalters:



1. Legen Sie die Fernbedienung mit der Vorderseite nach unten auf einen Tisch und halten Sie sie mit der linken Hand gedrückt.
2. Fügen Sie das Miniaturbild Ihrer rechten Hand in den Release-Tab und Ihren Index ein
Fingernagel in den Pull-Groove.



3. Drücken Sie mit dem Daumnagel die Auslöselasche nach innen, während Sie gleichzeitig schieben Sie den Batteriehalter mit dem Zeigefinger heraus.



REINIGUNG UND WARTUNG

Vorsicht:

- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Filter oder durchführen von Reinigungen.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, chemischen Reinigungsmittel oder Lösungsmittel, da diese beschädigen die Oberflächengüte der Kunststoffbauteile.

HAUPTTEIL

1. Verwenden Sie einen weichen Staubwedel oder einen Lappen, um alle Oberflächen abzustauben.
2. Reinigen Sie den Lufteinlass und den Luftauslass regelmäßig mit einem Staubsauger.
3. Wischen Sie alle Teile mit einem weichen, feuchten (nicht nassen) Tuch ab, das in mildes Seifenwasser getaucht ist.
Achtung: Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
4. Verwenden Sie ein trockenes Tuch, um das Gerät gründlich zu trocknen, bevor Sie es einschalten.

LUFTEINLASSDECKEL UND INNENFILTER

1. Lösen Sie mit einem Schraubendreher die beiden Deckelschrauben.
2. Entfernen Sie die Lufteinlassabdeckung und wischen Sie sie sauber oder reinigen Sie sie mit einem Staubsauger.
3. Verwenden Sie einen Staubwedel, um den Innenfilter vorsichtig abzustauben.
4. Bringen Sie den Innenfilter und die Lufteinlassabdeckung wieder an und ziehen Sie die Schrauben fest, um sie zu befestigen in Position.

WASSERTANK

Warnung: Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wassertank entfernen (Anweisungen finden Sie auf den Seiten 5 und 6).

- Wenn das Gerät oder die Cool-Funktion längere Zeit nicht verwendet wird, leeren Sie die Wasser aus dem Wassertank.

- Verwenden Sie milde Seife und Wasser, um den Wassertank zu reinigen .
- Lassen Sie es an der Luft trocknen oder wischen Sie es mit einem weichen Tuch trocken. Stellen Sie sicher, dass der Wassertank Vor dem Austausch vollständig trocknen. Dies hilft, Schimmel oder Mehltau im Inneren zu verhindern den Wassertank.
- Leeren Sie das Wasser und trocknen Sie die Eisblöcke vor der Lagerung aus.

Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlassabdeckung und der Wassertank wieder in Position gebracht werden, bevor Sie
Wieder einschalten.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220-240 V ~ 50 Hz

Nennleistung : 65W

Hinweis: Aufgrund kontinuierlicher Verbesserungen sind das Design und die Spezifikationen der

Das Produkt kann leicht von der auf der Verpackung abgebildeten Einheit abweichen .

Leistung im Aus-Zustand	P_o	[N/A]	W
Leistung im Bereitschaftszustand	P_{SB}	0,11	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	T_o	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	T_{SB}	[N/A]	Min

LAGERUNG UND ENTSORGUNG

Wenn Sie nicht vorhaben, das Produkt über einen längeren Zeitraum zu verwenden, wird empfohlen, es zu reinigen und (vorzugsweise in der Originalverpackung) an einem kühlen, trockenen Ort zu lagern.



Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Ratschläge zur Entsorgung oder zum Recycling zu erhalten. Bei der Entsorgung von Elektrogeräten auf Deponien oder Deponien können gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und in die Nahrungskette gelangen.

schaden Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden.

Werfen Sie Ihre verbrauchten Batterien nicht in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu einer geeigneten Entsorgungs-/Sammelstelle.

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE USAR ESTE

APARATO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



ADVERTENCIA: Al utilizar aparatos eléctricos, se deben tomar precauciones básicas de seguridad.

Siempre se debe seguir para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.

1. Utilice este enfriador solo como se describe en este manual. No se recomienda otro uso puede causar incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas. Esto también anulará la garantía.
2. Opere siempre el producto desde una fuente de alimentación del mismo voltaje, frecuencia y calificación como se indica en la etiqueta de calificación.
3. Este producto está diseñado SOLO para uso doméstico en interiores. No lo use al aire libre o para fines comerciales o industriales.
4. Para protegerse contra descargas eléctricas: no sumerja la unidad, el enchufe o el cable en agua ni rocíe con líquidos; No coloque la unidad en los alféizares de las ventanas u otros lugares donde pueda estar expuesta a goteos o salpicaduras de agua; No coloque jarrones u objetos similares llenos de líquidos cerca de la unidad.
5. No utilice este producto en las inmediaciones del agua, como bañeras, lavabos, piscinas, etc. donde la probabilidad de inmersión o salpicaduras podría ocurrir.
6. Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este producto con ningún Dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
7. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre su uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
8. ¡Este producto no es un juguete! Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jugar con el aparato.
9. Apague la unidad y desconéctela del tomacorriente cuando no esté en uso, cuando mueva la unidad de un lugar a otro y antes de desmontarla o limpiarla. Ensamble completamente la unidad antes de volver a encenderla.
10. Para desconectar la unidad, primero apáguela, sujete el enchufe y sáquelo del tomacorriente de pared.
Nunca tire del enchufe por el cable.
11. No opere el enfriador en presencia de vapores explosivos y/o inflamables.
12. No coloque el producto ni ninguna pieza cerca de una llama abierta, cocción u otro aparato de calefacción.
13. No opere el producto con un cable o enchufe dañado, o si el producto funciona mal, o se cae o se daña de alguna manera.
14. Evite el contacto con las partes móviles. No inserte ninguna parte del cuerpo (e.g. dedo) o objetos a través de la rejilla cuando la unidad está funcionando.
15. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede ser peligroso.
16. Coloque la unidad sobre una superficie seca y nivelada para evitar que se vuelque.

17. No opere si la carcasa del producto está dañada.
 18. No cubra la parrilla ni la opere cerca de cortinas, etc. Asegurar Ventilación adecuada alrededor de la unidad.
 19. Un ajuste flojo entre la toma de CA (receptáculo) y el enchufe puede causar sobrecalentamiento y una distorsión del enchufe. Póngase en contacto con un técnico calificado para reemplazar el tomacorriente suelto o desgastado.
 20. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar peligros.
 21. Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con un técnico cualificado para
Examen y reparación. Nunca intente desmontar la unidad usted mismo.
 22. Nunca instale o almacene la unidad donde pueda estar sujeta a:
 - a. Fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros productos que producen calor
 - b. Luz solar directa
 - c. Vibración o choque mecánico
 - d. Exceso de polvo
 - e. Falta de ventilación, como un armario o una estantería
 - f. Superficies irregulares
 23. No deje el producto funcionando sin supervisión.
 24. Las ruedas giratorias deben colocarse antes de su uso.
 25. No retire el tanque de agua mientras la unidad esté enchufada.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente calificadas para evitar cualquier peligro.



- **Limpie el depósito de agua cada tres días.**
- Tenga en cuenta que los niveles elevados de humedad pueden favorecer el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador se humedezca o se moje. Si se produce humedad, reduzca la potencia del humidificador. Si no es posible reducir la potencia del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que los materiales absorbentes, como alfombras, cortinas, visillos o manteles, se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando el aparato no esté en uso.
- Vacíe y limpie el humidificador antes de guardarlo. Limpie el humidificador antes de volver a utilizarlo.
- **ADVERTENCIA:** Los microorganismos que pueden estar presentes en el agua o en el entorno donde se utiliza o almacena el aparato pueden crecer en el depósito de agua y ser expulsados al aire, lo que supone un riesgo muy grave para la salud si no se renueva el agua y no se limpia adecuadamente el depósito cada 3 días.

- Vacíe el depósito y rellénelo cada tres días. Antes de rellenarlo, límpielo con agua fresca del grifo o con productos de limpieza si así lo requiere el fabricante. Elimine cualquier resto de cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores, y seque todas las superficies.



ADVERTENCIAS

- **PELIGRO DE INGESTIÓN:** Este producto contiene una pila de botón o una batería de moneda.
- La **MUERTE** o lesiones graves pueden ocurrir si se ingiere.
- Una pila de botón o batería de moneda ingerida puede causar **quemaduras químicas internas** en tan solo **2 horas**.
- **MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- **Busque atención médica inmediata** si se sospecha que una batería ha sido ingerida o insertada en alguna parte del cuerpo.



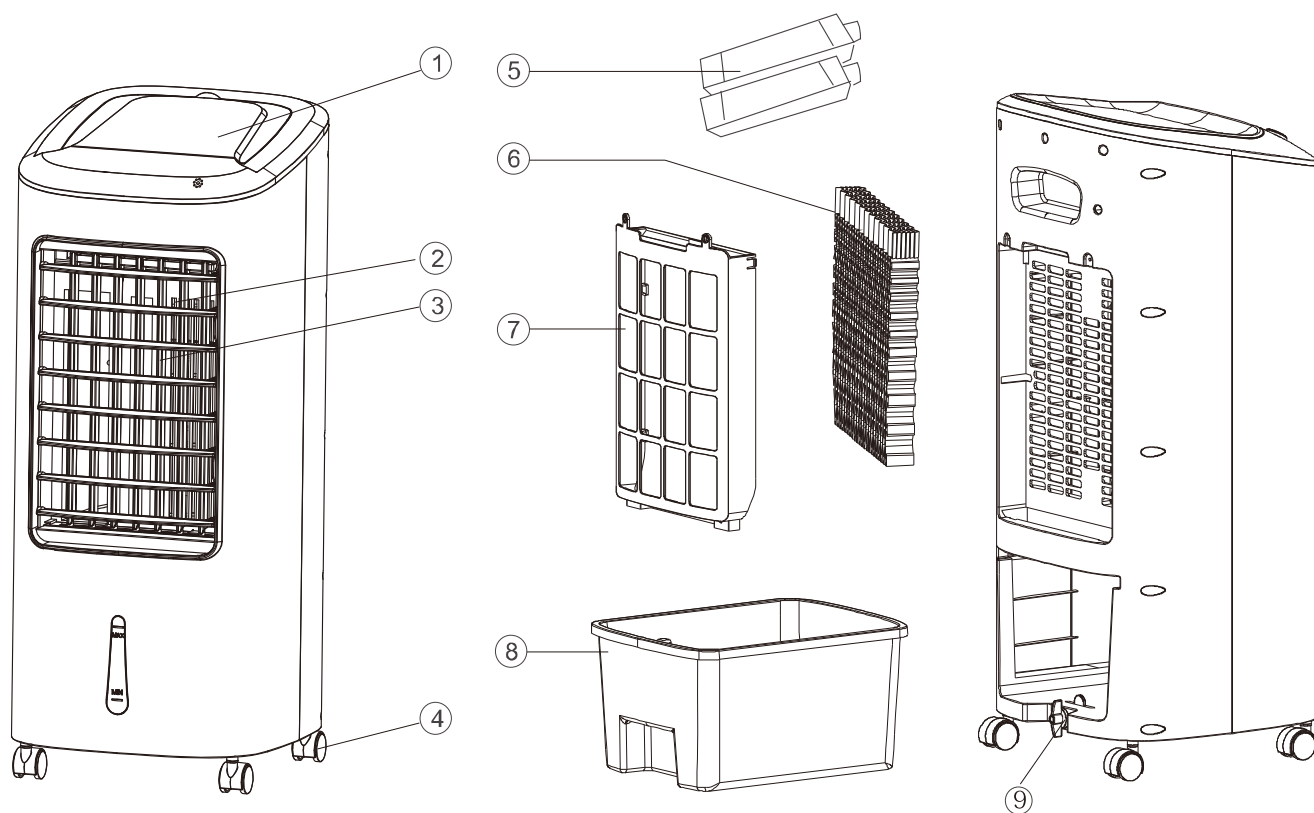
Batería

- 1) Tipo de batería: CR2025*1
- 2) Voltaje nominal: 3V

Instrucciones y manuales

- a) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. NO deseche las baterías en la basura doméstica ni las incinere.
- b) Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte.
- c) Llame a un centro local de control de envenenamientos para obtener información sobre el tratamiento.
- d) Las baterías no recargables no deben recargarse.
- e) No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima (de la temperatura especificada por el fabricante) ni incinere. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosión, lo que resulta en quemaduras químicas.
- f) Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente según la polaridad (+ y -).
- g) No mezcle baterías viejas y nuevas, diferentes marcas o tipos de baterías, como alcalinas, carbono-cinc o recargables.
- h) Retire y recicle inmediatamente o deseche las baterías de los equipos que no se utilicen durante un período prolongado de acuerdo con las regulaciones locales.
- i) Asegúrese siempre de que el compartimento de las baterías esté completamente asegurado. Si el compartimento de las baterías no cierra de forma segura, deje de usar el producto, retire las baterías y manténgalas fuera del alcance de los niños.

OVERVIEW



- 1. Panel de control
- 2. Lamas oscilantes
- 3. Lamas horizontales
- 4. 4x Ruedas giratorias

- 5. 2x Bloques de hielo
- 6. Filtro interior
- 7. Tapa de entrada de aire
- 8. Tanque de agua

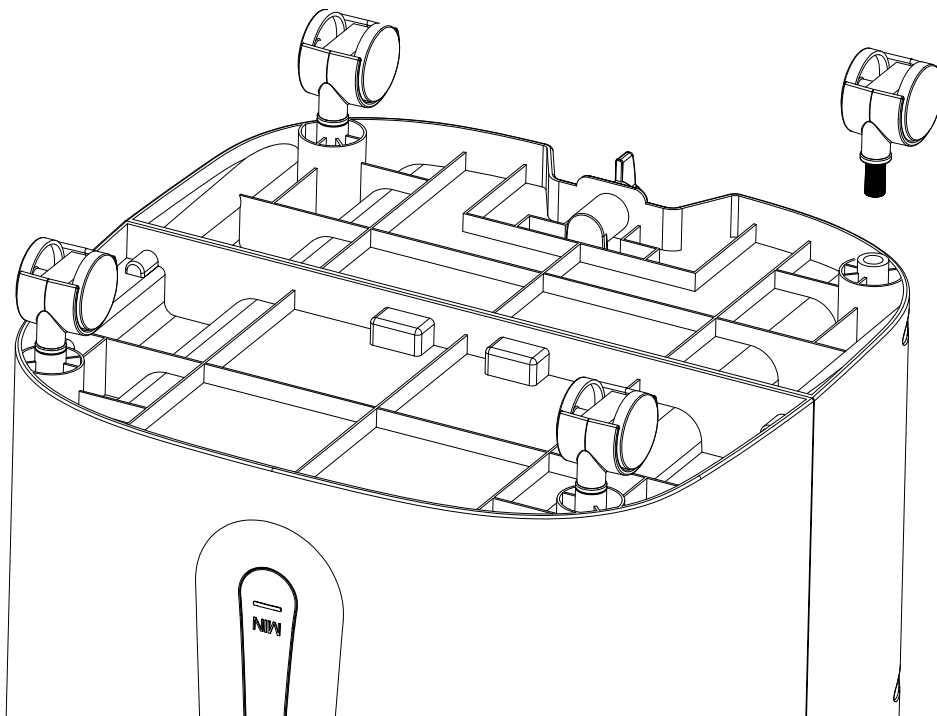
- 9. Cerradura del tanque de agua

Nota: Los bloques de hielo se suministran vacíos; Agregue agua y congele por unos pocos horas antes de su uso.

ENSAMBLAJE

Nota: Las 4 ruedas giratorias deben instalarse antes de usar este enfriador.

Inserte cada rueda giratoria en los orificios en la base de la unidad, empuje cada rueda hasta que estén en una posición fija, repita para cada rueda



LLENADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

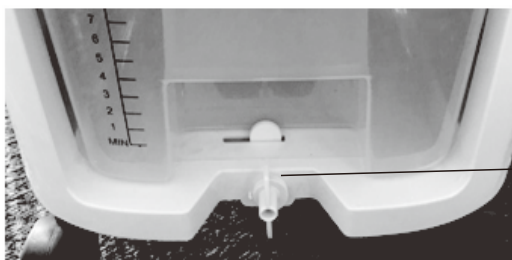
Antes de usar, siga el procedimiento que se explica a continuación para llenar el tanque de agua con agua limpia, agua fría hasta el nivel 'MAX' indicado.



ADVERTENCIA: Desconecte la unidad de la red eléctrica antes de desenchufarla.
El tanque de agua

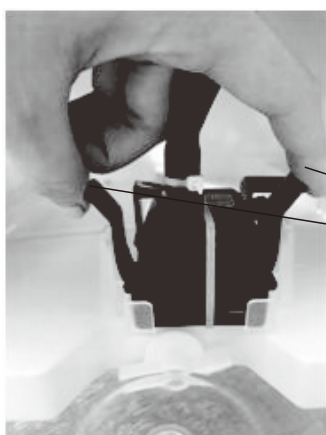
Importante:

- No utilice agua con aditivos químicos añadidos. El agua debe ser frío o tibio, no use agua caliente por encima de 40 ° C.
 - No llene agua por encima de la línea 'MAX' en la parte delantera del tanque de agua.
1. Gire la cerradura del tanque de agua en sentido contrario a las agujas del reloj a la posición horizontal para desbloquear y saque el tanque de agua.



Bloqueo del tanque de agua
En sentido contrario a las
agujas del reloj para
desbloquear

2. Para quitar el tanque de agua por completo, primero retire la bomba presionando las dos lengüetas de los extremos.



Presione con la bomba
las lengüetas para quitar

1. Llene el tanque de agua limpia y fría, teniendo cuidado de no llenar demasiado por encima de la línea 'MAX'.
2. Para reemplazar el tanque de agua, primero inserte la bomba en su ranura presionando las dos lengüetas de los extremos. Empuje con cuidado el tanque de agua a su posición y gire la cerradura del tanque de agua en el sentido de las agujas del reloj a la posición vertical para bloquear.

USO DE LOS BLOQUES DE HIELO (OPCIONAL)

Se incluyen dos bloques de hielo que se pueden usar para un efecto de enfriamiento adicional, si se desea.

Importante:

- Use solo agua limpia para llenar los bloques de hielo. No llene el agua por encima de la Marcaje máximo.
- Los bloques de hielo no son seguros para alimentos, no los use para almacenar alimentos o bebidas.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Vacíe el agua y seque los bloques de hielo antes de almacenarlos.

1. Abra la tapa, agregue agua limpia hasta la marca de nivel máximo, cierre y coloque en el congelador durante unas horas.
2. Una vez congelados, los bloques de hielo se pueden agregar al tanque de agua.

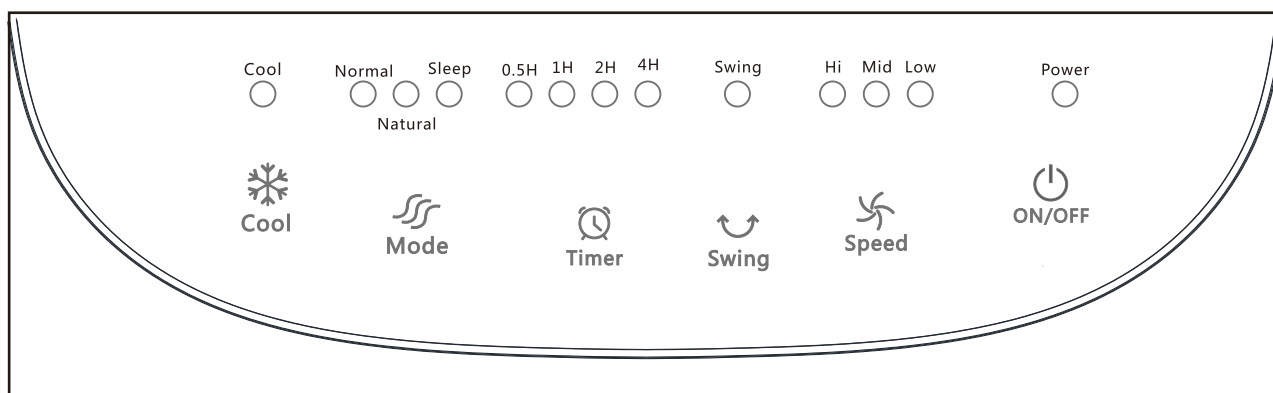
Nota: Asegúrese de que el nivel del agua en el tanque no supere el nivel 'MAX' indicado.

OPERACIÓN

Advertencia:

- Asegúrese de que las ruedas giratorias estén colocadas antes de encenderlas.
 - Una vez que el agua esté llena, tenga mucho cuidado para asegurarse de no inclinar la unidad.
 - Empuje la unidad suavemente si desea moverla a una nueva posición.
 - No retire el tanque de agua mientras la unidad esté enchufada.
1. Mantenga la unidad en un terreno plano y estable sin ningún obstáculo cerca de ella.
 2. Conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente adecuada con las mismas especificaciones que se mencionan en la etiqueta de clasificación de la unidad (consulte las especificaciones técnicas para obtener más detalles). Cuando se enciende el suministro en la toma de corriente, la unidad recibe energía y está en modo de espera. La luz indicadora de encendido se enciende.
 3. Ahora puede usar los botones del panel de control o el control remoto para operar el enfriador.

PANEL DE CONTROL



ENCENDIDO/APAGADO

- Presiona el ENCENDIDO/APAGADO botón Girar en la unidad. La unidad Comienza laborable en medio velocidad y cambia a baja velocidad después de 3 segundos.
- Cuando la unidad es laborable, presiona el ENCENDIDO/APAGADO botón otra vez Para interruptor eso Atrás al modo de espera.

VELOCIDAD:

- Presione el botón SPEED para ajustar la velocidad. Hay tres posiciones: Baja, Medio o Alto. Se enciende el indicador correspondiente.

SWING:

- Presione este botón para iniciar o detener la oscilación de la rejilla de izquierda a derecha. El
- El indicador correspondiente se enciende.

TEMPORIZADOR:

- Presione este botón para configurar el tiempo de apagado de la unidad.
- El tiempo de apagado se puede configurar en incrementos de media hora de 0,5 a 7,5 horas. Hay 4 indicadores: -0.5H, 1H, 2H y 4H. Por ejemplo, si el temporizador está configurado para 3 horas, se encienden los indicadores 1H y 2H.

MODO:

Hay tres modos seleccionables, se enciende el indicador correspondiente.

- **Modo normal:** El ventilador funciona a la velocidad constante establecida mediante el botón SPEED.
- **Modo natural:** La unidad simula una brisa natural.
- **Modo de suspensión:** La unidad simula una suave brisa adecuada para el uso nocturno.

GENIAL:

- Presione este botón para una brisa fresca cuando se agregue agua al tanque de agua. El
- El indicador correspondiente se enciende.
- Presione nuevamente para apagar la brisa fresca.

CONTROL REMOTO

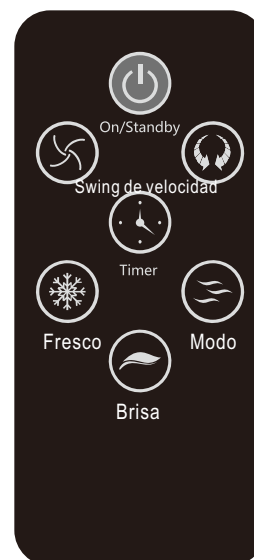


¡ADVERTENCIA! Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. La deglución puede provocar lesiones graves o la muerte en tan solo 2 horas debido a quemaduras internas. Si se ingiere, vaya directamente a la sala de emergencias de un hospital. Deseche las baterías usadas inmediatamente.

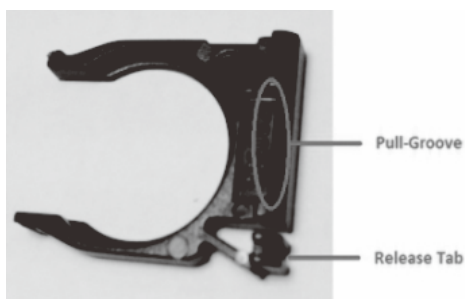
- El remoto control usos 1 vez CR2025 botón celdaUn batería (incluido). Por favor eliminar La lengüeta de plástico©©Antes de la primera uso. Por favor ver Lo siguiente secciónal abrir el compartimiento de la batería para reemplazar la batería.
- Los botones del mando a distancia tienen el mismo funciona como el del panel de control.

Apertura del compartimento de la batería

Nota: Las imágenes de esta sección son solo ilustrativas.



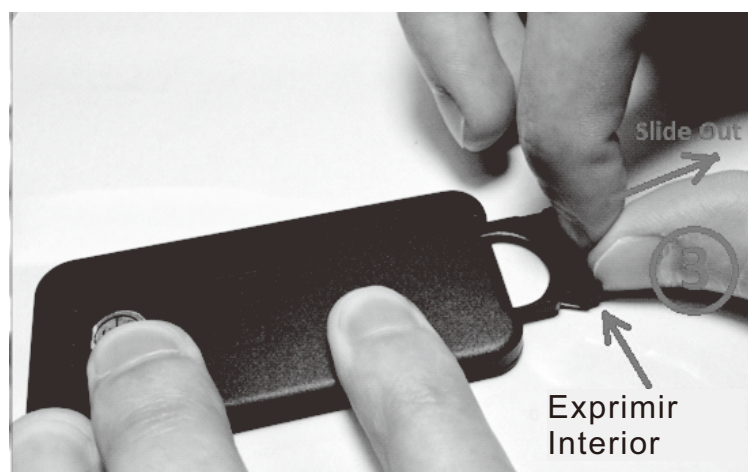
Primer plano del soporte de la batería :



1. Coloque el control remoto boca abajo sobre una mesa y manténgalo presionado con la mano izquierda.
2. Inserte la miniatura de su mano derecha en la pestaña Liberar y su índice uña en el Pull-Groove.



3. Con la miniatura, aprieta la pestaña de liberación hacia adentro al mismo tiempo deslizando el soporte de la batería hacia afuera con la uña índice.



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cautela:

- Apague y desenchufe siempre la unidad antes de quitar los filtros o realizar cualquier limpieza.
- No utilice detergentes fuertes, limpiadores químicos o disolventes, ya que pueden dañar el acabado superficial de los componentes de plástico.

CUERPO PRINCIPAL

1. Use un plumero suave o un trapo para quitar el polvo de todas las superficies.
2. Limpie la entrada y salida de aire con una aspiradora regularmente.
3. Limpie todas las piezas con un paño suave y húmedo (no mojado) humedecido en agua jabonosa suave.

Precaución: Asegúrese de que no entre agua en la unidad.

4. Utilice un paño seco para secar completamente la unidad antes de encenderla.

TAPA DE ENTRADA DE AIRE Y FILTRO INTERIOR

1. Utilice un destornillador para desatornillar los dos tornillos de la cubierta.
2. Retire la tapa de entrada de aire y límpiela, o limpie con una aspiradora.
3. Use un plumero para desempolvar suavemente el filtro interno.
4. Vuelva a colocar el filtro interno y la tapa de entrada de aire y apriete los tornillos para fijarlo en posición.

TANQUE DE AGUA

Advertencia: Desconecte la unidad de la red eléctrica antes de retirar el depósito de agua (consulte las páginas 5 y 6 para obtener instrucciones).

- Cuando la unidad o la función Cool no se vayan a utilizar durante algún tiempo, vacíe el agua del tanque de agua.
- Use agua y jabón suave para limpiar el tanque de agua.
- Deje que se seque al aire o se seque con un paño suave. Asegúrese de que el

tanque de agua esté

Secar completamente antes de reemplazarlo. Esto ayuda a prevenir cualquier moho o hongos en el interior

el Tanque de Agua.

- Vacíe el agua y seque los bloques de hielo antes de almacenarlos.

Asegúrese de que la tapa de entrada de aire y el tanque de agua se reemplacen en su posición antes de

Volver a encender.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje nominal: 220-240V ~ 50Hz

Potencia nominal : 65W

Nota: Como resultado de las mejoras continuas, el diseño y las especificaciones del

El producto en su interior puede diferir ligeramente de la unidad ilustrada en el embalaje.

Consumo en modo apagado	P_o	[N/A]	W
Consumo en modo de espera	P_{SB}	0,11	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	T_o	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

Si no planea utilizar el producto durante períodos prolongados de tiempo, se recomienda que se limpie y almacene (preferiblemente en su empaque original) en un lugar fresco y seco.



No deseche los productos eléctricos con la basura doméstica. Consulte con su ayuntamiento para obtener asesoramiento sobre la eliminación o el reciclaje. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos o vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

No tires las pilas usadas con la basura doméstica. Llévalos a un Lugar adecuado de eliminación/recolección.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



AVISO: Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre seguidas precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e lesões pessoais.

1. Utilize este aparelho apenas conforme descrito neste manual. Outras utilizações não recomendadas podem provocar incêndio, choque elétrico ou lesões elétricas. Isto também anulará a sua garantia.
2. Utilize sempre o produto a partir de uma fonte de alimentação com a mesma tensão, frequência e classificação indicadas na etiqueta de especificações.
3. Este produto destina-se apenas a utilização em interiores e em ambientes domésticos. Não utilize ao ar livre ou para fins comerciais ou industriais.
4. Para se proteger contra choques elétricos: não mergulhe a unidade, a ficha ou o cabo em água nem pulverize com líquidos; não coloque a unidade em peitoris de janelas ou noutros locais onde possa ficar exposta a pingos ou salpicos de água; não coloque vasos ou objetos semelhantes cheios de líquidos perto da unidade.
5. Não utilize este produto nas imediações de água, como banheiras, lavatórios, piscinas, etc., onde possa ocorrer a imersão ou salpicos de líquidos.
6. Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não utilize este produto com qualquer dispositivo de controlo de velocidade de estado sólido.
7. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
8. Este produto não é um brinquedo! As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
9. Desligue a unidade e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizada, quando mudar a unidade de local e antes de a desmontar ou limpar. Monte totalmente a unidade antes de a voltar a ligar.
10. Para desligar a unidade, desligue-a primeiro, segure na ficha e retire-a da tomada de parede. Nunca puxe pela ficha puxando pelo cabo.
11. Não utilize o arrefecedor na presença de fumos explosivos e/ou inflamáveis.
12. Não coloque o produto ou quaisquer partes perto de chamas abertas, fogões ou outros aparelhos de aquecimento.
13. Não utilize o produto com o cabo ou a ficha danificados, ou se o produto apresentar avarias, ou se tiver caído ou estiver danificado de qualquer modo.
14. Evite o contacto com peças móveis. Não insira quaisquer partes do corpo (por ex. os dedos) ou objetos através da grelha quando a unidade estiver em funcionamento.
15. A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigosa.
16. Coloque a unidade sobre uma superfície seca e nivelada para evitar que tombe.
17. Não utilize se a estrutura do produto estiver danificada.
18. Não cubra a grelha, nem utilize a unidade perto de cortinas, etc. Assegure ventilação adequada à volta da unidade.
19. Uma ligação solta entre a tomada de corrente (recetáculo) e a ficha pode provocar sobreaquecimento e distorção da ficha. Contacte um técnico qualificado para substituir tomadas de corrente soltas ou gastas.

20. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar perigos.
 21. Se o produto não funcionar corretamente, contacte um técnico qualificado para inspeção e reparação. Nunca tente desmontar o aparelho por si mesmo.
 22. Nunca instale ou armazene o aparelho num local onde possa estar sujeito a:
 - a. Fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores, fogões ou outros produtos que produzam calor
 - b. Luz solar direta
 - c. Vibração mecânica ou choque
 - d. Poeira excessiva
 - e. Falta de ventilação, como num armário ou estante
 - f. Superfícies irregulares
 23. Não deixe o produto a funcionar sem vigilância.
 24. As rodas devem ser montadas antes da utilização.
 25. Não remova o depósito de água enquanto o aparelho estiver ligado.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos.
 - As crianças não devem brincar com o aparelho.
 - A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
 - Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar perigos.



- **Limpe o depósito de água a cada três dias.**
- Tenha em atenção que níveis elevados de humidade podem favorecer o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Não permita que a área à volta do humidificador fique húmida ou molhada. Se ocorrer humidade, reduza a saída do humidificador. Se não for possível reduzir o volume de saída do humidificador, utilize-o de forma intermitente. Não permita que materiais absorventes, como alcatifas, cortinas, tapeçarias ou toalhas de mesa, fiquem molhados.
- Desligue o aparelho durante o enchimento e a limpeza.
- Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Esvazie e limpe o humidificador antes de o guardar. Limpe o humidificador antes da próxima utilização.
- **AVISO:** Micro-organismos que possam estar presentes na água ou no ambiente onde o aparelho é utilizado ou armazenado podem crescer no reservatório de água e ser arrastados para o ar, provocando riscos muito graves para a saúde quando a água não é renovada e o depósito não é limpo corretamente a cada 3 dias.
- Esvazie o depósito e volte a encher a cada três dias. Antes de voltar a encher, limpe-o com água da torneira fresca ou com agentes de limpeza, se necessário. Remova eventuais depósitos, incrustações ou películas que se tenham formado nas paredes ou nas superfícies interiores do depósito e seque todas as superfícies.

ADVERTÊNCIA

- **PERIGO DE INGESTÃO:** Este produto contém uma pilha de botão ou uma bateria de moeda.
- A **MORTE** ou lesões graves podem ocorrer se ingeridas.
- Uma pilha de botão ou bateria de moeda ingerida pode causar **queimaduras químicas internas** em apenas **2 horas**.
- **MANTENHA** as baterias novas e usadas **FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS**.
- **Procure imediatamente atenção médica** se uma bateria for suspeita de ter sido engolida ou inserida em qualquer parte do corpo.



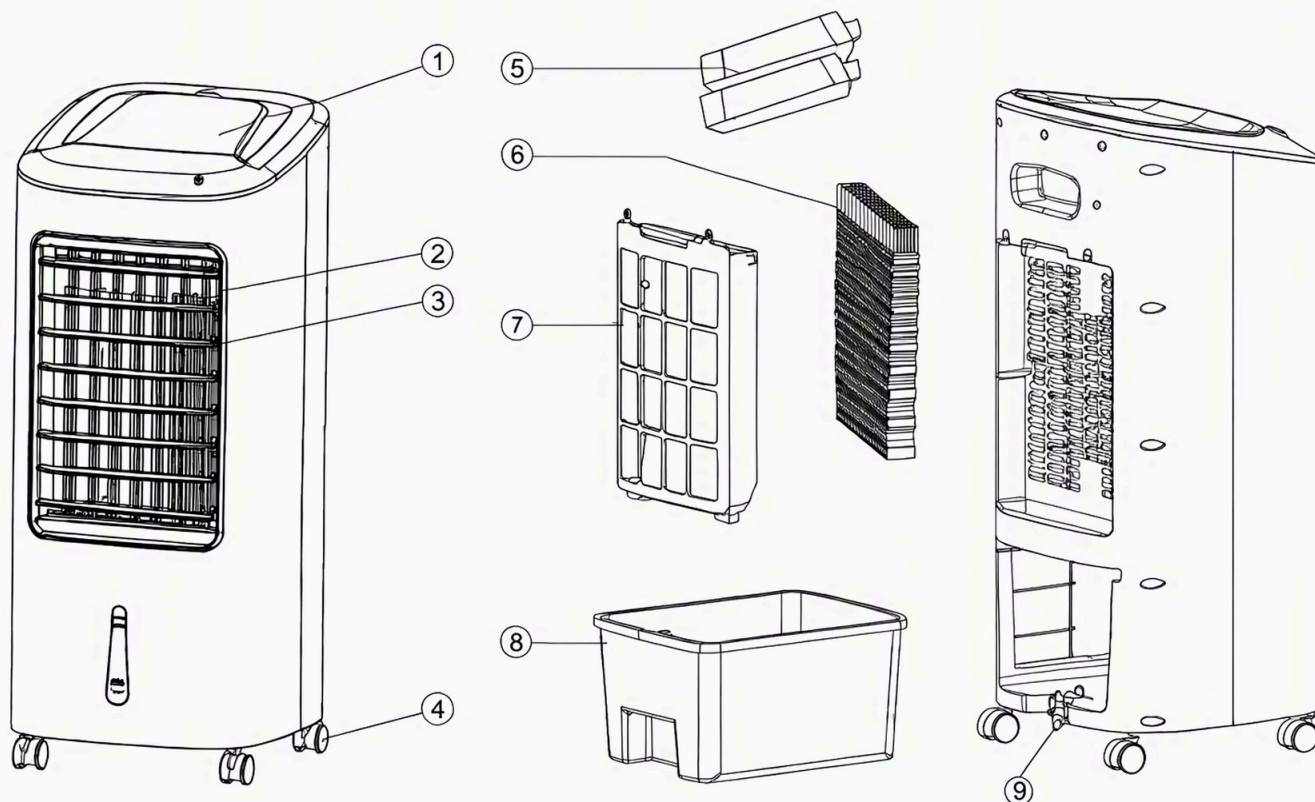
Bateria

- 1) Tipo de Bateria: CR2025
- 2) Voltagem Nominal: 3V

Instruções e manuais

- a) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias usadas de acordo com as regulamentações locais e mantenha-as fora do alcance das crianças. **NÃO** descarte as baterias no lixo doméstico ou as incinere.
- b) Mesmo baterias usadas podem causar lesões graves ou morte.
- c) Ligue para um centro de controle de intoxicações local para obter informações sobre o tratamento.
- d) Baterias não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- e) Não force a descarga, recarregue, desmonte, aqueça acima (da temperatura especificada pelo fabricante) ou incinere. Fazer isso pode resultar em lesões devido a ventilação, vazamento ou explosão, resultando em queimaduras químicas.
- f) Assegure-se de que as baterias estão instaladas corretamente de acordo com a polaridade (+ e -).
- g) Não misture baterias velhas e novas, marcas diferentes ou tipos de baterias, como alcalinas, carbono-zinco ou recarregáveis.
- h) Remova e recicle imediatamente ou descarte as baterias de equipamentos que não sejam usados por um período prolongado de acordo com as regulamentações locais.
- i) Sempre assegure completamente o compartimento das baterias. Se o compartimento das baterias não fechar de maneira segura, pare de usar o produto, remova as baterias e mantenha-as fora do alcance das crianças.

VISÃO GERAL



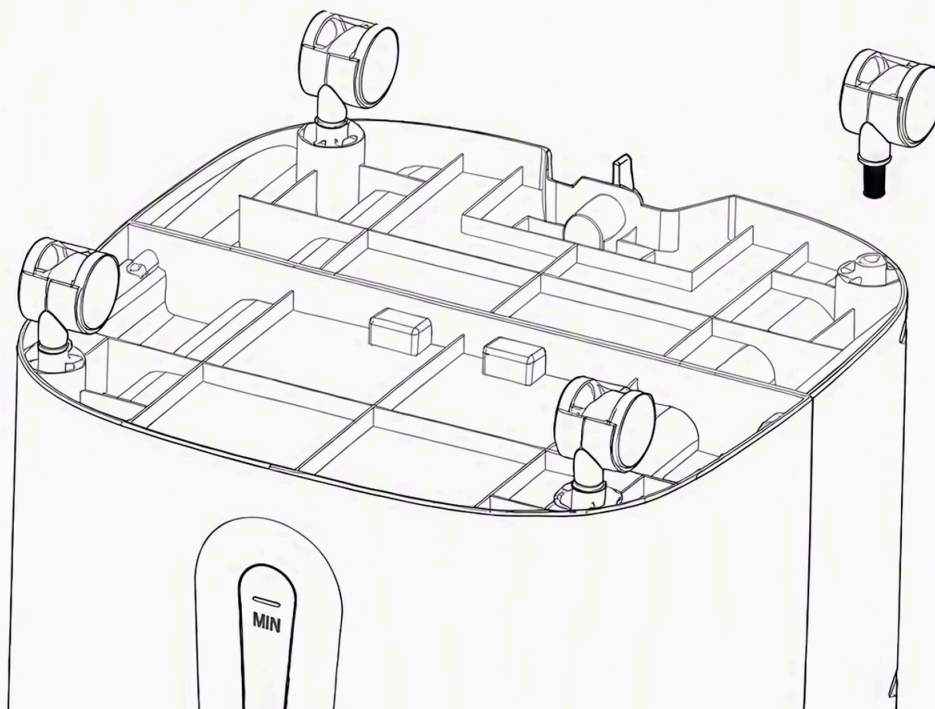
- | | | |
|-----------------------|-----------------------|------------------------------|
| 1. Painel de controlo | 4. 4 rodas giratórias | 7. Tampa da entrada de ar |
| 2. Aletas oscilantes | 5. 2 blocos de gelo | 8. Depósito de água |
| 3. Aletas horizontais | 6. Filtro interior | 9. Fecho do depósito de água |

Nota: Os blocos de gelo são fornecidos vazios; encha com água e congele durante algumas horas antes de utilizar.

MONTAGEM

Nota: As 4 rodas giratórias têm de ser instaladas antes de utilizar este refrigerador.

Insira cada roda giratória nos orifícios na base da unidade, empurre cada roda giratório até que fiquem numa posição fixa, repita para cada roda



ENCHER O DEPÓSITO DE ÁGUA

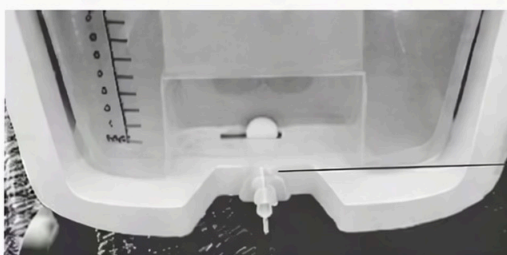
Insira cada roda giratória nos orifícios na base da unidade, Empurre cada roda giratória até que fiquem numa posição fixa, Repita para cada roda



AVISO: Desligue a unidade da alimentação elétrica antes de remover o depósito de água

Importante:

- Não utilize água com quaisquer aditivos químicos. A água deve estar fria ou morna, não utilize água quente acima de 40°C.
 - Não encha o depósito de água acima da linha 'MAX' na parte frontal do Depósito de Água.
1. Rode o Bloqueio do Depósito de Água no sentido anti-horário até à posição horizontal para desbloquear e retire o Depósito de Água.



Bloqueio do Depósito de Água – rode no sentido anti-horário para desbloquear

2. Para remover completamente o Depósito de Água, remova primeiro a bomba pressionando as duas patilhas nas extremidades.



Bomba – pressione as patilhas para remover

1. Encha o Depósito de Água com água limpa e fria, tendo o cuidado de não encher acima da linha 'MAX'.
2. Para voltar a colocar o Depósito de Água, insira primeiro a bomba na respetiva ranhura pressionando as duas patilhas nas extremidades. Empurre cuidadosamente o Depósito de Água para a sua posição e rode o Bloqueio do Depósito de Água no sentido horário até à posição vertical para bloquear.

UTILIZAÇÃO DOS ACUMULADORES DE GELO (OPCIONAL)

Estão incluídos dois acumuladores de gelo que podem ser utilizados para um efeito de arrefecimento adicional, se desejado.

Importante:

- Utilize apenas água limpa para encher os acumuladores de gelo. Não encha a água acima da marca de nível máximo.
 - Os acumuladores de gelo não são próprios para alimentos; não os utilize para armazenar alimentos ou bebidas.
 - Mantenha fora do alcance das crianças.
 - Esvazie a água e seque os acumuladores de gelo antes de os guardar.
1. Verifique a caixa de gelo antes da utilização; deve adicionar água à caixa de gelo até à marca de nível máximo (MAX) e apertar a tampa.
 2. Coloque a caixa de gelo cheia de água no congelador. Depois de a água na caixa ficar sólida após congelamento, coloque a caixa de gelo no depósito de água. Ligue a função de ar frio e desfrute de um melhor efeito de arrefecimento.

Nota: Certifique-se de que o nível de água no depósito não ultrapassa a marca de 'MAX' indicada.

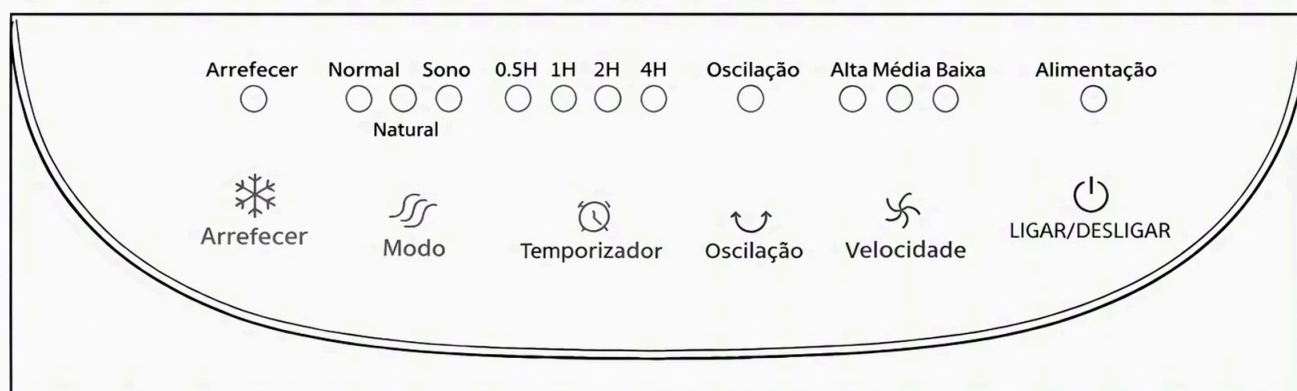
Sugestão: Adicionar alguns cubos de gelo junto com a caixa de gelo ao depósito de água permitirá alcançar

FUNCIONAMENTO

Aviso:

- Certifique-se de que as rodas giratórias estão colocadas antes de ligar.
 - Depois de encher o depósito de água, tenha cuidado para não inclinar a unidade.
 - Empurre a unidade suavemente se desejar movê-la para uma nova posição.
 - Não retire o depósito de água enquanto a unidade estiver ligada à corrente.
1. Coloque a unidade numa superfície plana e estável, sem quaisquer obstáculos por perto.
 2. Ligue a ficha de alimentação a uma tomada elétrica adequada com as mesmas especificações indicadas na etiqueta de classificação da unidade (consulte as Especificações Técnicas para mais detalhes). Quando a alimentação estiver ligada na tomada, a unidade recebe corrente elétrica e entra em modo de standby. O indicador de alimentação acende-se.
 3. Pode agora utilizar os botões do painel de controlo ou o controlo remoto para operar o climatizador evaporativo.

PAINEL DE CONTROLO



LIGAR/DESLIGAR

- Prima o botão LIGAR/DESLIGAR para ligar a unidade. A unidade inicia o funcionamento em velocidade média e muda para velocidade baixa após 3 segundos.
- Quando a unidade estiver a funcionar, prima novamente o botão LIGAR/DESLIGAR para a colocar novamente em modo de espera.

VELOCIDADE:

- Prima o botão VELOCIDADE para ajustar a velocidade. Existem três posições - Baixa, Média ou Alta. O indicador correspondente acende-se.

OSCILAÇÃO:

- Prima este botão para iniciar ou parar a oscilação das lâminas de esquerda para a direita. O indicador correspondente acende-se.

TEMPORIZADOR:

- Prima este botão para definir o tempo de desligamento da unidade.
- O tempo de desligamento pode ser definido em incrementos de meia hora entre 0.5 e 7.5 horas. Existem 4 indicadores -0.5H, 1H, 2H e 4H. Por exemplo, se o temporizador for definido para 3 horas, os indicadores 1H e 2H acendem-se.

MODOS:

Existem três modos selecionáveis, o indicador correspondente acende-se.

- Modo normal: A ventoinha funciona à velocidade constante definida com o botão VELOCIDADE.
- Modo natural: A unidade simula uma brisa natural.
- Modo sono: A unidade simula uma brisa suave adequada para utilização noturna.

ARREFECER:

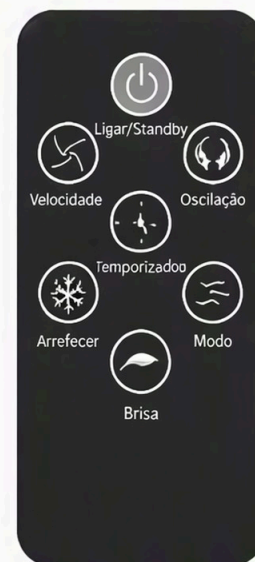
- Prima este botão para obter uma brisa fresca quando é adicionada água ao depósito de água. O indicador correspondente acende-se.
- Prima novamente para desligar a brisa fresca.

CONTROLO REMOTO



AVISO! Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. A ingestão pode causar ferimentos graves ou morte em apenas 2 horas devido a queimaduras internas. Se for ingerido, dirija-se imediatamente a um serviço de urgência hospitalar. Elimine as pilhas usadas imediatamente. an.

- O controlo remoto utiliza 1 pilha de botão CR2025 (incluída). Remova o separador de plástico antes da primeira utilização. Consulte a secção seguinte sobre a abertura do compartimento da pilha para substituir a pilha.
- Os botões do controlo remoto têm as mesmas funções que as do painel de controlo.



Abertura do Compartimento da Pilha

Nota: As imagens nesta secção são apenas para fins ilustrativos.

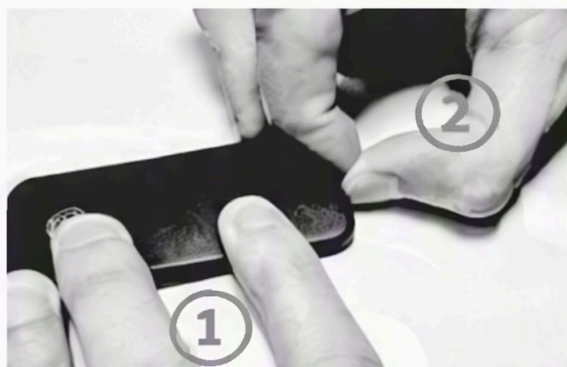
Vista aproximada do suporte da pilha:



Ranhura de Puxar

Patilha de Libertação

1. Coloque o controlo remoto virado para baixo sobre uma mesa e mantenha-o firmemente com a mão esquerda.
2. Insira a unha do polegar da mão direita na Patilha de Libertação e a unha do indicador na Ranhura de Puxar.



3. Com a sua unha, pressione a patilha de libertação para dentro enquanto, ao mesmo tempo, desliza o suporte da pilha para fora com a unha do dedo indicador.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Atenção:

- Desligue sempre o aparelho e desligue-o da tomada antes de remover os filtros ou efetuar qualquer limpeza.
- Não utilize detergentes agressivos, produtos de limpeza químicos ou solventes, pois podem danificar o acabamento da superfície dos componentes de plástico.

CORPO PRINCIPAL

1. Utilize um espanador ou um pano para limpar todas as superfícies do pó.
2. Limpe a entrada de ar e a saída de ar regularmente com um aspirador.
3. Limpe todas as partes com um pano macio (não húmido) embebido em água com sabão neutro. Atenção: Certifique-se de que não entra água no interior do aparelho.
4. Utilize um pano seco para secar cuidadosamente o aparelho antes de o ligar.

COBERTURA DA ENTRADA DE AR E FILTRO INTERIOR

1. Utilize uma chave de fendas para desaparafusar os dois parafusos da cobertura.
2. Remova a cobertura da entrada de ar e limpe-a ou limpe-a com um aspirador.
3. Utilize um espanador para remover suavemente o pó do filtro interior.
4. Volte a colocar o filtro interior e a cobertura da entrada de ar e aperte os parafusos para os fixar na posição.

DEPÓSITO DE ÁGUA

Aviso: Desligue o aparelho da tomada antes de remover o depósito de água (consulte as páginas 5 e 6) para obter instruções).

- Quando o aparelho ou a função de arrefecimento não forem utilizados durante algum tempo, esvazie a água do depósito.
- Utilize água com sabão neutro para limpar o depósito de água. Deixe secar ao ar ou seque com um pano macio. Certifique-se de que o depósito de água está completamente seco antes de o voltar a colocar. Isto ajuda a evitar a formação de bolor ou mofo no interior do depósito de água.

- Esvazie a água e seque os blocos de gelo antes de guardá-los.

Certifique-se de que a tampa de entrada de ar e o depósito de água são recolocados na posição correta antes de ligar novamente.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão nominal: 220-240V~ 50Hz

Potência nominal: 65W

Nota: Como resultado de melhorias contínuas, o design e as especificações do produto poderão diferir ligeiramente da unidade ilustrada na embalagem.

Potência no modo desligado	P_o	[N/A]	W
Potência no modo de espera	P_{SB}	0.11	W
Função de gestão de energia	[N/A]		
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	T_o	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	T_{SB}	[N/A]	Min

ARMAZENAMENTO E ELIMINAÇÃO

Se não pretender utilizar o produto durante períodos prolongados, recomenda-se que o limpe e guarde (de preferência na embalagem original) num local fresco e seco.



Não elimine produtos elétricos juntamente com o lixo doméstico. Consulte o seu município para obter informações sobre a eliminação ou reciclagem. Se os aparelhos elétricos forem colocados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas podem infiltrar-se nas águas subterrâneas e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e o seu bem-estar.

Não coloque as baterias usadas junto com o lixo doméstico. Leve-as a um local adequado para eliminação/recolha.

LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA: Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario rispettare sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.

1. Utilizzare questo raffrescatore solo come descritto in questo manuale. Altri usi non raccomandati possono causare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone. Ciò invaliderà anche la garanzia.
2. Azionare sempre il prodotto da una fonte di alimentazione con la stessa tensione, frequenza e potenza nominale indicate sull'etichetta di identificazione.
3. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni e domestici. NON utilizzare all'aperto o per scopi commerciali o industriali.
4. Per proteggersi dalle scosse elettriche: non immergere l'unità, la spina o il cavo in acqua né spruzzare con liquidi; non collocare l'unità su davanzali o in altri luoghi dove potrebbe essere esposta a gocciolamenti o schizzi d'acqua; non posizionare vasi o oggetti simili riempiti di liquidi vicino all'unità.
5. Non utilizzare questo prodotto nelle immediate vicinanze di acqua, come vasche da bagno, lavandini, piscine ecc. dove la probabilità di immersione o schizzi d'acqua potrebbe verificarsi.
6. Per ridurre il rischio di incendio o scosse elettriche, non utilizzare questo prodotto con alcun dispositivo di controllo della velocità a stato solido.
7. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
8. Questo prodotto non è un giocattolo! I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
9. Spegner l'unità (OFF) e scollegarla dalla presa quando non è in uso, quando si sposta l'unità da una posizione all'altra e prima di smontarla o pulirla. Montare completamente l'unità prima di riaccenderla.
10. Per scollegare l'unità, spegnerla prima (OFF), afferrare la spina ed estrarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo.
11. Non azionare il raffrescatore in presenza di vapori esplosivi e/o infiammabili.
12. Non posizionare il prodotto o parti di esso vicino a fiamme libere, piani di cottura o altri apparecchi di riscaldamento.
13. Non utilizzare il prodotto con cavo o spina danneggiati, o se il prodotto funziona male, è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo.
14. Evitare il contatto con parti in movimento. Non inserire parti del corpo (ad es. dita) o oggetti attraverso la griglia quando l'unità è in funzione.
15. L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può essere pericoloso.
16. Posizionare l'unità su una superficie piana e asciutta per evitare ribaltamenti.
17. Non utilizzare se l'involucro del prodotto è danneggiato.
18. Non coprire la griglia né utilizzare in prossimità di tende, ecc. Assicurarsi che vi sia una ventilazione adeguata attorno all'unità.
19. Un collegamento non saldamente inserito tra la presa CA (presa di corrente) e la spina può causare surriscaldamento e distorsione della spina. Contattare un tecnico qualificato per sostituire prese allentate o usurate.

20. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.
 21. Se il prodotto non funziona correttamente, contattare un tecnico qualificato per esame e riparazione. Non tentare mai di smontare l'unità da soli.
 22. Non installare o conservare l'unità in luoghi in cui potrebbe essere soggetta a:
 - a. Fonti di calore come radiatori, bocchette di riscaldamento, stufe o altri prodotti che producono calore
 - b. Luce solare diretta
 - c. Vibrazioni meccaniche o urti
 - d. Polvere eccessiva
 - e. Ventilazione insufficiente, ad esempio in un mobile o in una libreria
 - f. Superfici irregolari
 23. Non lasciare il prodotto in funzione senza sorveglianza.
 24. Le ruote piroettanti devono essere montate prima dell'uso.
 25. Non rimuovere il serbatoio dell'acqua mentre l'unità è collegata alla presa.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli connessi.
 - I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone similmente qualificate per evitare pericoli.



Pulire il serbatoio dell'acqua ogni tre giorni.

- Essere consapevoli che livelli elevati di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Non consentire che l'area intorno all'umidificatore diventi umida o bagnata. Se si verificano segni di umidità, ridurre l'erogazione dell'umidificatore. Se non è possibile ridurre il volume di erogazione dell'umidificatore, utilizzarlo a intermittenza. Non consentire che materiali assorbenti, come moquette, tende, tappezzerie o tovaglie, diventino umidi.
- Scollegare l'apparecchio durante il riempimento e la pulizia.
- Non lasciare acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non è in uso.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riporlo. Pulire l'umidificatore prima del successivo utilizzo.
- **AVVERTENZA:** I microrganismi che possono essere presenti nell'acqua o nell'ambiente in cui l'apparecchio viene utilizzato o conservato possono crescere nel serbatoio dell'acqua e essere diffusi nell'aria, causando gravi rischi per la salute quando l'acqua non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito correttamente ogni 3 giorni.
- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima di riempirlo, pulirlo con acqua fresca del rubinetto o con detergenti se necessario. Rimuovere eventuali incrostazioni, depositi o pellicole che si sono formate sui lati del serbatoio o sulle superfici interne e asciugare tutte le superfici.

AVVERTENZE

- **PERICOLO DI INGESTIONE:** Questo prodotto contiene una pila a bottone o una batteria a moneta.
- La **MORTE** o gravi lesioni possono verificarsi se ingerite.
- Una pila a bottone o una batteria a moneta inghiottita può causare **ustioni chimiche interne** in soli **2** ore.
- **TENERE** le batterie nuove e usate **FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**
- **Cercare immediatamente assistenza medica** se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita in qualsiasi parte del corpo.



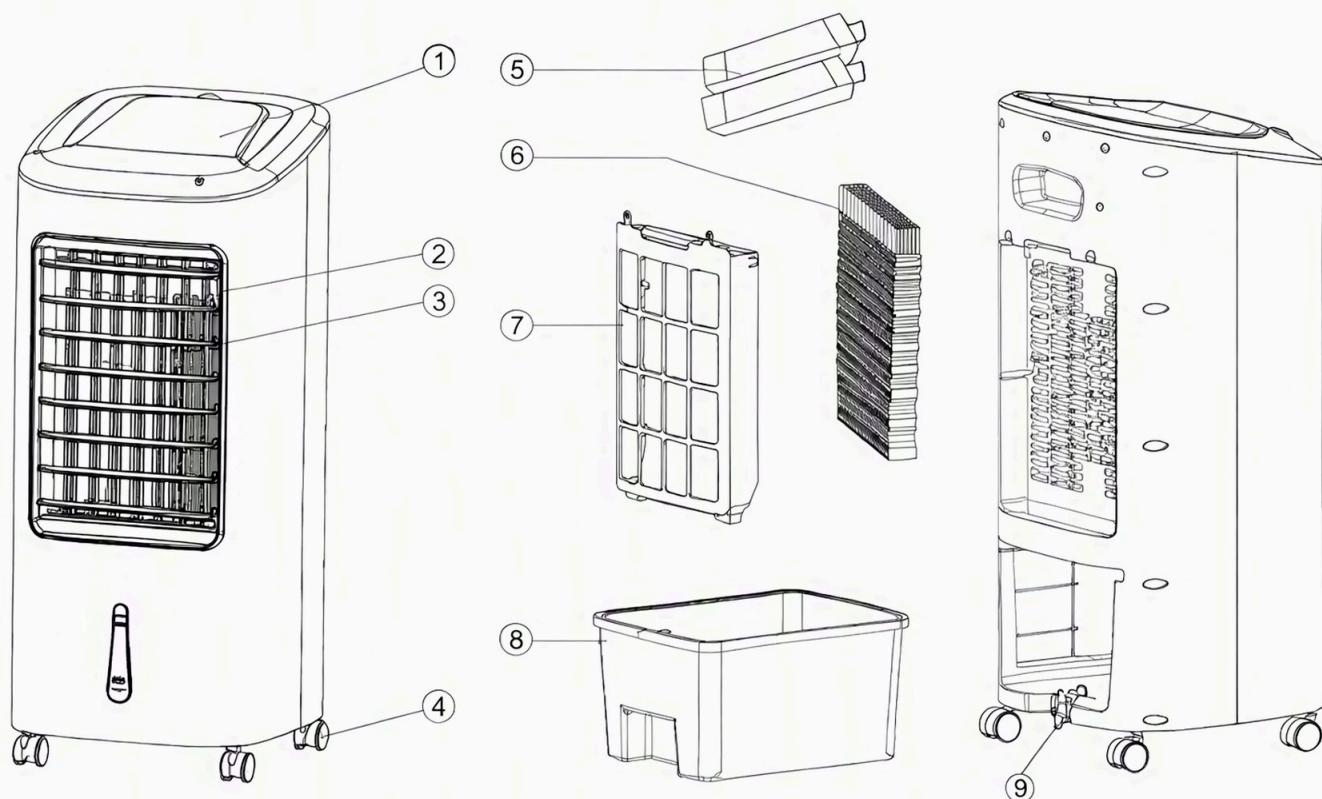
Batteria

- 1) Tipo di batteria: CR2025
- 2) Voltaggio nominale: 3V

Istruzioni e manuali

- a) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie usate secondo le normative locali e tenerle lontane dai bambini. **NON** gettare le batterie nei rifiuti domestici né incenerirle.
- b) Anche le batterie usate possono causare gravi lesioni o la morte.
- c) Chiamare un centro antiveleni locale per informazioni sul trattamento.
- d) Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- e) Non forzare lo scaricamento, la ricarica, lo smontaggio, il riscaldamento oltre (la temperatura specificata dal produttore) o l'incenerimento. Farlo potrebbe causare lesioni dovute a sfoghi, perdite o esplosioni, risultando in ustioni chimiche.
- f) Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente secondo la polarità (+ e -).
- g) Non mescolare batterie vecchie e nuove, marche diverse o tipi di batterie, come alcaline, zinco-carbone o ricaricabili.
- h) Rimuovere e riciclare immediatamente o smaltire le batterie da apparecchiature non utilizzate per un periodo di tempo prolungato secondo le normative locali.
- i) Assicurarsi sempre che il compartimento delle batterie sia completamente chiuso. Se il compartimento delle batterie non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto, rimuovere le batterie e tenerle lontane dai bambini.

PANORAMICA



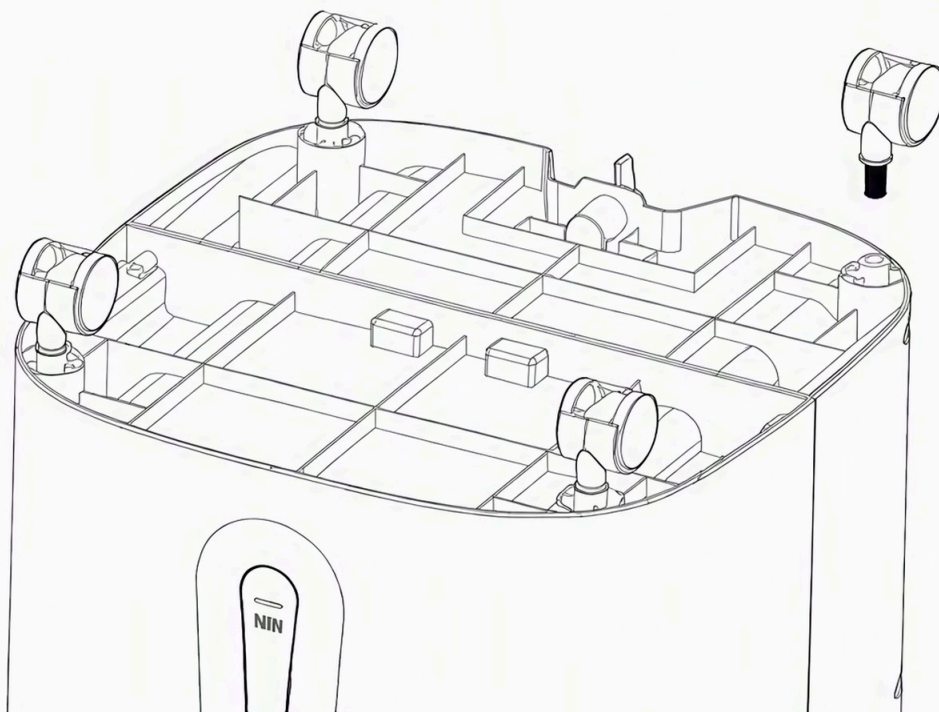
- | | | |
|-----------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Pannello di controllo | 4. 4 rotelle | 7. Copertura presa d'aria |
| 2. Feritoie di oscillazione | 5. 2 mattoncini di ghiaccio | 8. Serbatoio dell'acqua |
| 3. Feritoie orizzontali | 6. Filtro interno | 9. Blocco del serbatoio dell'acqua |

Nota: I mattoncini di ghiaccio vengono forniti vuoti; aggiungere acqua e congelare per alcune ore prima dell'uso.

ASSEMBLAGGIO

Nota: le 4 ruote piroettanti devono essere installate prima di utilizzare questo raffrescatore.

Inserire ciascuna ruota piroettante nei fori alla base dell'unità, spingere ogni ruota nell'unità finché non è in posizione fissa. Ripetere per ogni ruota.



RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

Inserire ciascuna ruota piroettante nei fori alla base dell'unità, spingere ciascuna ruota piroettante finché non è in posizione fissa, ripetere per ogni ruota

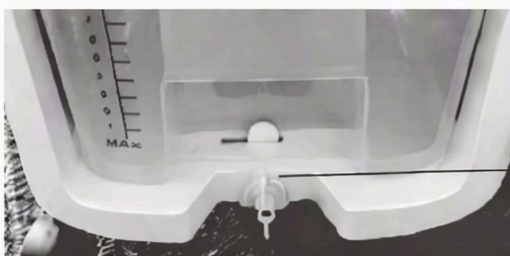


AVVERTENZA: Scollegare l'unità dalla rete elettrica prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua

Importante:

- Non utilizzare acqua con additivi chimici. L'acqua deve essere fredda o tiepida; non utilizzare acqua calda sopra i 40°C.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre la linea 'MAX' sulla parte anteriore del serbatoio.

1. Ruotare la serratura del serbatoio dell'acqua in senso antiorario fino alla posizione orizzontale per sbloccare ed estrarre il serbatoio dell'acqua.



Serratura del serbatoio dell'acqua: ruotare in senso antiorario per sbloccare

2. Per rimuovere completamente il serbatoio dell'acqua, rimuovere prima la pompa premendo le due linguette laterali.



Pompa: premere le linguette per rimuovere

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e fredda, facendo attenzione a non superare la linea 'MAX'.
2. Per rimontare il serbatoio dell'acqua, inserire prima la pompa nell'apposita sede premendo le due linguette laterali. Spingere con attenzione il serbatoio dell'acqua nella sua posizione e ruotare la serratura del serbatoio dell'acqua in senso orario fino alla posizione verticale per bloccare.

UTILIZZO DEI BLOCCHI DI GHIACCIO (OPZIONALE)

Sono inclusi due blocchi di ghiaccio che possono essere utilizzati per un effetto di raffreddamento extra, se desiderato.

Importante:

- Utilizzare solo acqua pulita per riempire i blocchi di ghiaccio. Non riempire l'acqua oltre il segno del livello massimo.
 - I blocchi di ghiaccio non sono idonei al contatto con alimenti; non utilizzarli per conservare alimenti o bevande.
 - Tenere lontano dalla portata dei bambini.
 - Svuotare l'acqua e asciugare i blocchi di ghiaccio prima di riporli.
1. Prima dell'uso, controllare la vaschetta del ghiaccio: è necessario aggiungere acqua alla vaschetta fino al segno del livello massimo (MAX) e avvitare bene il tappo.
 2. Posizionare la vaschetta dell'acqua riempita nel freezer. Dopo che l'acqua nella vaschetta si è congelata, inserirla nel serbatoio dell'acqua. Attivare la funzione di raffrescamento e godere di un flusso d'aria fresca per un migliore effetto di raffreddamento.

Nota: Assicurarsi che il livello dell'acqua nel serbatoio non superi il livello "MAX" indicato.

Suggerimento: Aggiungere alcuni cubetti di ghiaccio insieme al blocco di ghiaccio nel serbatoio dell'acqua per ottenere

FUNZIONAMENTO

Avvertenze:

- Assicurarsi che le ruote piroettanti siano montate prima di accendere l'unità.
 - Una volta riempita d'acqua, prestare particolare attenzione a non inclinare l'unità.
 - Spingere delicatamente l'unità se si desidera spostarla in una nuova posizione.
 - Non rimuovere il serbatoio dell'acqua mentre l'unità è collegata alla corrente.
1. Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile, priva di ostacoli nelle vicinanze.
 2. Collegare la spina di alimentazione a una presa elettrica idonea con le stesse specifiche indicate sull'etichetta di valutazione dell'unità (per i dettagli, vedere le Specifiche tecniche). Quando l'alimentazione è attivata alla presa, l'unità riceve corrente ed è in modalità standby. La spia di alimentazione si accende.
 3. Ora è possibile utilizzare i tasti del pannello di controllo o il telecomando per azionare il raffrescatore.

PANNELLO DI CONTROLLO



ON/OFF

- Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'unità. L'unità si avvia a velocità media e passa a velocità bassa dopo 3 secondi.
- Quando l'unità è in funzione, premere nuovamente il pulsante ON/OFF per riportarla in modalità standby.

VELOCITÀ:

- Premere il pulsante VELOCITÀ per regolare la velocità. Sono disponibili tre posizioni: Bassa, Media o Alta. L'indicatore corrispondente si accende.

OSCILLAZIONE:

- Premere questo pulsante per avviare o arrestare l'oscillazione delle alette orizzontali da sinistra a destra. L'indicatore corrispondente si accende.

TIMER:

- Premere questo pulsante per impostare il tempo di spegnimento dell'unità.
- Il tempo di spegnimento può essere impostato con incrementi di mezz'ora da 0.5 a 7.5 ore. Sono disponibili 4 indicatori: 0.5H, 1H, 2H e 4H. Ad esempio, se il timer è impostato su 3 ore, si accendono gli indicatori 1H e 2H.

MODALITÀ:

Sono disponibili tre modalità selezionabili, l'indicatore corrispondente si accende.

- Modalità normale: la ventola funziona alla velocità costante impostata con il pulsante VELOCITÀ.
- Modalità naturale: l'unità simula una brezza naturale.
- Modalità notte: l'unità simula una brezza leggera adatta all'uso notturno.

RAFFRESCAMENTO:

- Premere questo pulsante per ottenere una brezza fresca quando è stata aggiunta acqua al serbatoio dell'acqua. L'indicatore corrispondente si accende.
- Premere nuovamente per disattivare la brezza fresca.

TELECOMANDO



AVVERTENZA! Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingerimento può causare lesioni gravi o morte in appena 2 ore a causa di ustioni interne. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente a un pronto soccorso. Smaltire immediatamente le batterie usate.

- Il telecomando utilizza 1 batteria a bottone CR2025 (inclusa). Rimuovere la linguetta di plastica prima del primo utilizzo. Consultare la sezione seguente su come aprire il vano batterie per sostituire la batteria.
- I pulsanti del telecomando hanno le stesse funzioni di quelli del pannello di controllo.



Apertura del vano batterie

Nota: Le immagini in questa sezione sono solo a scopo illustrativo.

Primo piano del portabatteria:



Scanalatura di estrazione

Linguetta di rilascio

1. Posizionare il telecomando con il lato anteriore rivolto verso il basso su un tavolo e tenerlo fermo con la mano sinistra.
2. Inserire l'unghia del pollice della mano destra nella linguetta di rilascio e l'unghia dell'indice nella scanalatura di estrazione.



3. Con l'unghia del pollice, spingere la linguetta di rilascio verso l'interno mentre, contemporaneamente, si fa scorrere il portabatteria verso l'esterno con l'unghia dell'indice.



PULIZIA E MANUTENZIONE

Attenzione:

- Spegnerne sempre e scollegare l'unità prima di rimuovere i filtri o di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Non utilizzare detergenti aggressivi, prodotti chimici o solventi, poiché potrebbero danneggiare la finitura superficiale dei componenti in plastica.

CORPO PRINCIPALE

1. Utilizzare un panno morbido o uno spolverino per rimuovere la polvere da tutte le superfici.
2. Pulire regolarmente l'ingresso dell'aria e l'uscita dell'aria utilizzando un aspirapolvere.
3. Pulire tutte le parti con un panno morbido (non bagnato) imbevuto di acqua saponata delicata.
Attenzione: Assicurarsi che l'acqua non penetri all'interno dell'unità.
4. Utilizzare un panno asciutto per asciugare accuratamente l'unità prima di accenderla.

COPERCHIO DELL'INGRESSO DELL'ARIA E FILTRO INTERNO

1. Utilizzare un cacciavite per svitare le due viti del coperchio.
2. Rimuovere il coperchio dell'ingresso dell'aria e pulirlo con un panno oppure pulirlo utilizzando un aspirapolvere.
3. Utilizzare un panno per rimuovere delicatamente la polvere dal filtro interno.
4. Posizionare nuovamente il filtro interno e il coperchio dell'ingresso dell'aria e serrare le viti per fissarli in posizione.

SERBATOIO DELL'ACQUA

Avvertenza: Scollegare l'unità dall'alimentazione elettrica prima di rimuovere il serbatoio dell'acqua (vedere pagine 5 e 6 per le istruzioni).

- Se l'unità o la funzione di raffreddamento non verranno utilizzate per qualche tempo, svuotare l'acqua dal serbatoio.
- Utilizzare acqua e sapone delicato per pulire il serbatoio dell'acqua. Lasciarlo asciugare all'aria o asciugare con un panno morbido. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia completamente asciutto prima di rimetterlo al suo posto. Ciò aiuta a prevenire la formazione di muffa o di funghi all'interno del serbatoio dell'acqua.

- Svuotare l'acqua e asciugare i cubetti di ghiaccio prima di riporli.

Assicurarsi che il coperchio della presa d'aria e il serbatoio dell'acqua siano rimessi nella posizione corretta prima di riaccendere l'apparecchio.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale: 220-240V~ 50Hz

Potenza nominale: 65W

Nota: A causa di continui miglioramenti, il design e le specifiche del prodotto possono differire leggermente dall'unità illustrata sulla confezione.

Potenza in modalità spento	P_o	[N/A]	W
Potenza in modalità standby	P_{SB}	0.11	W
Funzione di gestione dell'energia	[N/A]		
Tempo per entrare automaticamente in modalità spento	T_o	[N/A]	Min
Tempo per entrare automaticamente in modalità standby	T_{SB}	[N/A]	Min

CONSERVAZIONE E SMALTIMENTO

Se non si prevede di utilizzare il prodotto per periodi prolungati, si raccomanda di pulirlo e conservarlo (preferibilmente nella sua confezione originale) in un luogo fresco e asciutto.



Non smaltire i prodotti elettrici con i rifiuti domestici. Si prega di rivolgersi al proprio comune per consigli sullo smaltimento o il riciclaggio. Se gli apparecchi elettrici vengono smaltiti in discariche o nelle discariche abusive, le sostanze pericolose possono fuoriuscire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

Non gettare le batterie usate con i rifiuti domestici. Consegnarle presso un centro di raccolta/smaltimento appropriato.

CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



AVERTIZARE: Atunci când utilizați aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare și vătămare corporală.

1. Utilizați acest aparat de răcire cu aer numai conform descrierii din acest manual. Alte utilizări nerecomandate pot provoca incendiu, electrocutare sau vătămarea electroanelor. Aceasta va anula și garanția.
2. Utilizați întotdeauna produsul de la o sursă de alimentare cu aceeași tensiune, frecvență și putere, conform etichetei cu specificații.
3. Acest produs este destinat utilizării DOAR în interior, la uz casnic. Nu utilizați în exterior sau în scopuri comerciale ori industriale.
4. Pentru a proteja împotriva electrocutării: nu scufundați unitatea, ștecherul sau cablul în apă și nu pulverizați cu lichide; nu așezați unitatea pe pervazuri sau în alte locuri unde ar putea fi expusă la picurarea sau stropirea cu apă; nu așezați vase sau obiecte similare umplute cu lichide în apropierea unității.
5. Nu utilizați acest produs în imediata apropiere a apei, cum ar fi căzi, chiuvete, piscine etc., unde există riscul de scufundare sau stropire.
6. Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare, nu utilizați acest produs împreună cu niciun dispozitiv de control al vitezei în stare solidă.
7. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
8. Acest produs nu este o jucărie! Copii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
9. Opriti unitatea și deconectați-o de la priză atunci când nu o utilizați, când mutați unitatea dintr-un loc în altul și înainte de dezasamblare sau curățare. Asamblați complet unitatea înainte de a o porni din nou.
10. Pentru a deconecta unitatea, opriți-o mai întâi, prindeți ștecherul și trageți-l din priza de perete. Nu trageți niciodată de cablu.
11. Nu utilizați răcitorul de aer în prezența de vapori explozivi și/sau inflamabili.
12. Nu așezați produsul sau orice părți ale acestuia lângă o flacăra deschisă, aragaz sau alt aparat de încălzire.
13. Nu utilizați produsul dacă are cablul sau ștecherul deteriorat sau dacă produsul funcționează defectuos, a căzut sau a fost deteriorat în orice mod.
14. Evitați contactul cu părțile în mișcare. Nu introduceți nicio parte a corpului (de ex. degetul) sau obiecte prin grilaj atunci când unitatea este în funcțiune.
15. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de producător poate fi periculoasă.
16. Așezați unitatea pe o suprafață uscată și plană pentru a evita răsturnarea.
17. Nu utilizați aparatul dacă carcasa produsului este deteriorată.
18. Nu acoperiți grilajul și nu utilizați în apropierea draperiilor, etc. Asigurați o ventilație adecvată în jurul unității.
19. O conexiune slăbită între priza de curent alternativ (priză) și ștecher poate provoca supraîncălzirea și deformarea ștecherului. Contactați un tehnician calificat pentru a înlocui priza slăbită sau uzată.

20. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similar pentru a evita un pericol.
21. Dacă produsul nu funcționează corespunzător, contactați un tehnician calificat pentru examinare și reparații. Nu încercați niciodată să demontați unitatea singur.
22. Nu instalați și nu depozitați unitatea în locuri în care ar putea fi supusă la:
 - a. Surse de căldură, cum ar fi radiatoare, registre de căldură, sobe sau alte produse care produc căldură
 - b. Lumină solară directă
 - c. Vibrații mecanice sau șocuri
 - d. Praf excesiv
 - e. Lipsă de ventilație, cum ar fi într-un dulap sau bibliotecă
 - f. Suprafețe neuniforme
23. Nu lăsați produsul în funcțiune nesupravegheat.
24. Roțile pivotante trebuie fixate înainte de utilizare.
25. Nu scoateți rezervorul de apă în timp ce unitatea este conectată la priză.
 - Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolele implicate.
 - Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
 - Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
 - Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau persoane calificate similar pentru a evita un pericol.



- **Curățați rezervorul de apă la fiecare trei zile.**
- Fiți conștient că nivelurile ridicate de umiditate pot favoriza creșterea organismelor biologice în mediul înconjurător.
- Nu permiteți ca zona din jurul umidificatorului să devină umedă sau udă. Dacă apare umezeală, reduceți puterea de ieșire a umidificatorului. Dacă volumul de ieșire al umidificatorului nu poate fi redus, utilizați umidificatorul intermitent. Nu permiteți materialelor absorbante, cum ar fi mochetă, draperiile, peretele sau fețele de masă, să devină umede.
- Deconectați aparatul în timpul umplerii și curățării.
- Nu lăsați apă în rezervor atunci când aparatul nu este utilizat.
- Goliți și curățați umidificatorul înainte de depozitare. Curățați umidificatorul înainte de următoarea utilizare.
- **AVERTISMENT:** Microorganisme care pot fi prezente în apă sau în mediul în care este utilizat sau depozitat aparatul pot crește în rezervorul de apă și pot fi eliberate în aer, provocând riscuri grave pentru sănătate atunci când apa nu este reînnoită și rezervorul nu este curățat corespunzător la fiecare 3 zile.
- Goliți rezervorul și reumpleți-l la fiecare trei zile. Înainte de reumplere, curățați-l cu apă proaspătă de la robinet sau cu agenți de curățare, dacă este necesar, de către producător. Îndepărtați eventualele depuneri, calcar sau pelicule formate pe părțile laterale ale rezervorului sau pe suprafețele interioare și ștergeți toate suprafețele uscate.

AVERTISMENT

- **PERICOL DE INGESTIE:** Acest produs conține o baterie tip pastilă sau monedă.
- Ingestia poate provoca MOARTEA sau leziuni grave.
- O baterie tip pastilă sau monedă înghițită poate provoca arsuri chimice interne în doar **2** ore.
- **PĂSTRAȚI** bateriile noi și uzate **ÎN AFARA RAZEI DE ACȚIUNE A COPIILOR.**
- Solicitați imediat asistență medicală dacă bănuiți că o baterie a fost înghițită sau introdusă în orice parte a corpului.



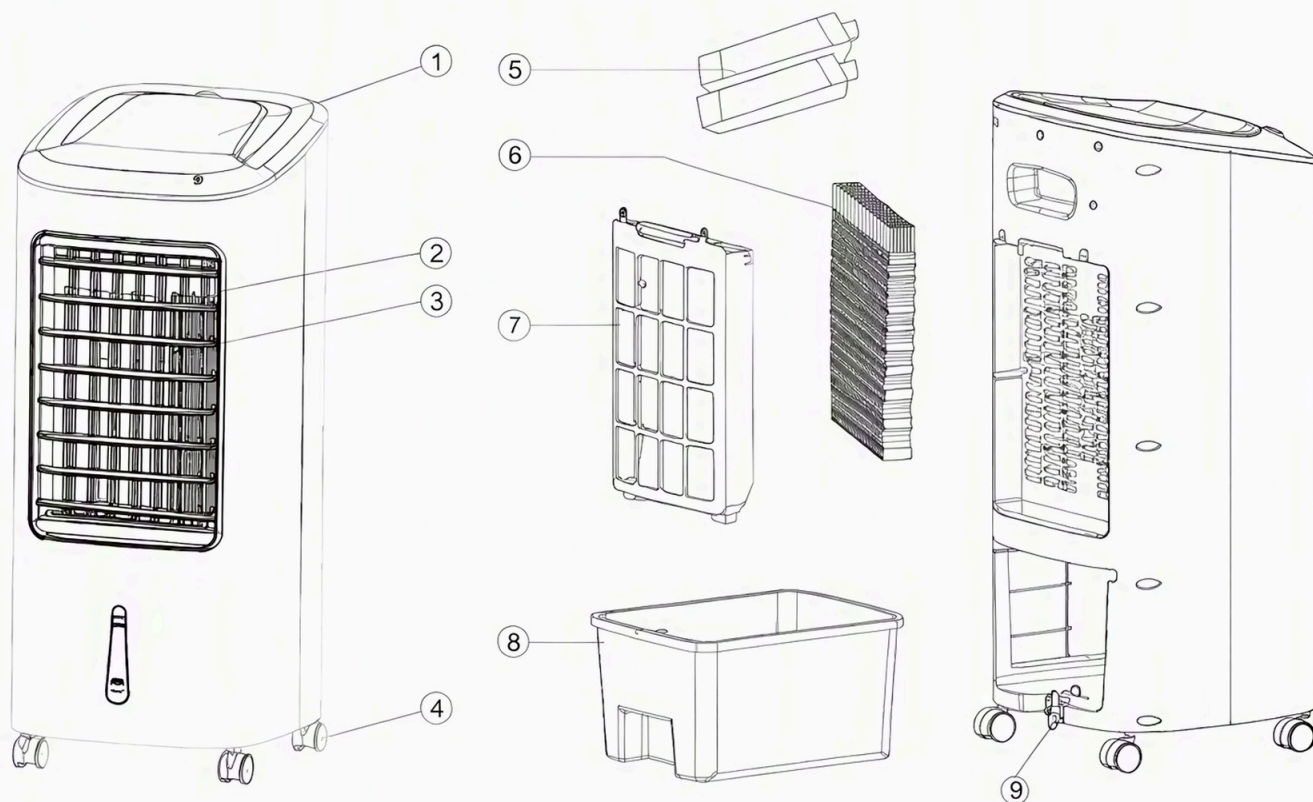
Baterie

- 1) Tip baterie: Cr2025
- 2) Tensiune nominală: 3 V

Instrucțiuni și manuale

- a) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile uzate în conformitate cu reglementările locale și țineți-le la îndemâna copiilor. **NU** aruncați bateriile la gunoiul menajer și nu le incinerați.
- b) Chiar și bateriile uzate pot provoca leziuni grave sau decesul.
- c) Apelați un centru local de control al otrăvirilor pentru informații privind tratamentul.
- d) Bateriile nereîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- e) Nu forțați descărcarea, reîncărcarea, dezasamblarea, încălzirea peste temperatura specificată de producător sau incinerarea. Acest lucru poate duce la vătămări din cauza ventilării, scurgerilor sau exploziilor, care pot provoca arsuri chimice.
- f) Asigurați-vă că bateriile sunt instalate corect, în conformitate cu polaritatea (+ și -).
- g) Nu amestecați baterii vechi și noi, mărci sau tipuri diferite de baterii, cum ar fi baterii alcaline, carbon-zinc sau reîncărcabile.
- h) Scoateți și reciclați sau aruncați imediat bateriile din echipamentele care nu sunt utilizate pentru o perioadă lungă de timp, în conformitate cu reglementările locale.
- i) Asigurați întotdeauna compartimentul bateriilor. Dacă compartimentul bateriilor nu se închide corect, nu mai utilizați produsul, scoateți bateriile și țineți-le departe de copii.

PREZENTARE GENERALĂ



- 1. Panou de control
- 2. Jaluzele oscilante
- 3. Jaluzele orizontale

- 4. 4 roți pivotante
- 5. 2 blocuri de gheață
- 6. Filtru interior

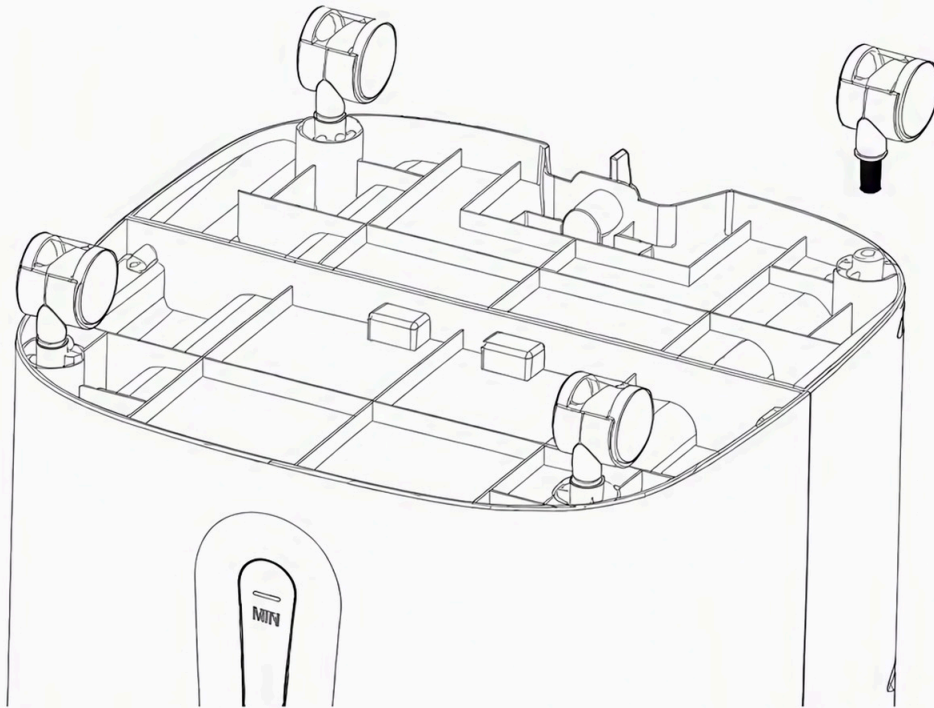
- 7. Capac de admisie a aerului
- 8. Rezervor de apă
- 9. Blocare rezervor de apă

Notă: Blocurile de gheață sunt furnizate goale; adăugați apă și înghețați timp de câteva ore înainte de utilizare.

ASAMBLARE

Notă: Cele 4 roți pivotante trebuie instalate înainte de a utiliza acest răcitor.

Introduceți fiecare roată pivotantă în orificiile de la baza unității. Împingeți fiecare roată pivotantă în unitate până când este în poziție fixă. Repetați pentru fiecare roată.



UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

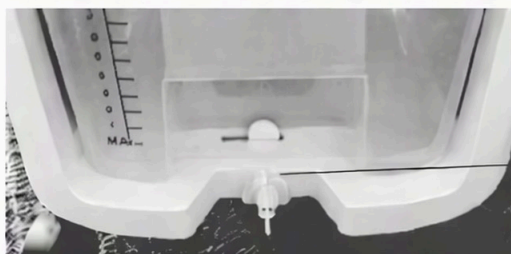
Introduceți fiecare rotiță în găurile de la baza aparatului, împingeți fiecare rotiță până când se fixează în poziție, repetați pentru fiecare rotiță.



AVERTISMENT: Deconectați aparatul de la sursa de alimentare înainte de a scoate rezervorul de apă.

Important:

- Nu folosiți apă cu adaosuri chimice. Apa trebuie să fie rece sau călduță, nu folosiți apă fierbinte peste 40°C.
 - Nu umpleți rezervorul de apă peste linia „MAX” de pe partea frontală a rezervorului.
1. Rotiți dispozitivul de blocare a rezervorului de apă în sens anti-orar în poziția orizontală pentru deblocare și scoateți rezervorul de apă.



Dispozitiv de blocare a rezervorului de apă – rotiți în sens anti-orar pentru deblocare

2. Pentru a scoate complet rezervorul de apă, scoateți mai întâi pompa apăsând cele două clapete de la capete.



Pompă – apăsați clapetele pentru a o scoate

1. Umpleți rezervorul de apă cu apă rece și curată, având grijă să nu depășiți linia „MAX”.
2. Pentru a pune la loc rezervorul de apă, introduceți mai întâi pompa în slotul său apăsând cele două clapete de la capete. Împingeți cu grijă rezervorul de apă în poziția sa și rotiți dispozitivul de blocare a rezervorului de apă în sens orar în poziția verticală pentru blocare.

UTILIZAREA BLOCURILOR DE GHEAȚĂ (OPȚIONAL)

Sunt incluse două blocuri de gheață care pot fi utilizate pentru un efect de răcire suplimentar, dacă se dorește.

Important:

- Utilizați doar apă curată pentru umplerea blocurilor de gheață. Nu umpleți apa peste marcajul maxim.
 - Blocurile de gheață nu sunt sigure pentru alimente; nu le utilizați pentru depozitarea alimentelor sau a băuturilor.
 - A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
 - Goliți apa și uscați bine blocurile de gheață înainte de depozitare.
1. Vă rugăm să verificați cutia de gheață înainte de utilizare; este necesar să adăugați apă în cutia de gheață până la nivelul maxim (MAX) și să strângeți capacul.
 2. Așezați cutia de gheață umplută cu apă în congelator. După ce apa din cutie devine tară după înghețare, puneți cutia de gheață în rezervorul de apă. Porniți funcția de vânt rece și bucurați-vă de un efect de răcire îmbunătățit.

Notă: Asigurați-vă că nivelul apei din rezervor nu depășește nivelul „MAX” indicat.

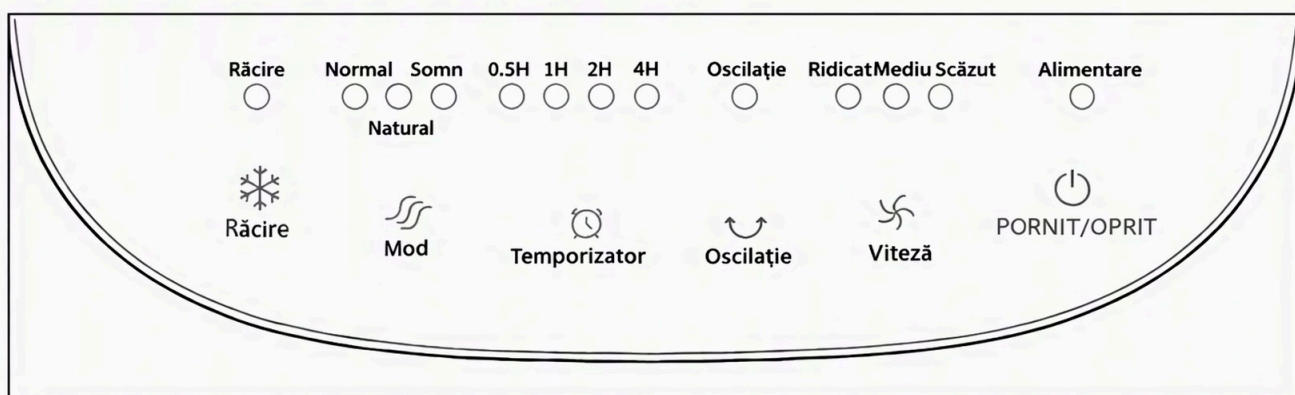
Sugestie: Adăugarea unor cuburi de gheață împreună cu cutia de gheață în rezervorul de apă va obține

OPERARE

Avertisment:

- Asigurați-vă că roțile de la bază sunt atașate înainte de pornire.
 - După umplerea cu apă, aveți grijă să nu înclinați unitatea.
 - Împingeți ușor unitatea dacă doriți să o mutați într-o altă poziție.
 - Nu îndepărtați rezervorul de apă cât timp unitatea este conectată la priză.
1. Așezați unitatea pe o suprafață plană și stabilă, fără obstacole în apropiere.
 2. Conectați ștecherul la o priză electrică adecvată cu aceleași specificații ca cele menționate pe eticheta de rating a unității (consultați Specificațiile tehnice pentru detalii). Când alimentarea este pornită la priză, unitatea primește alimentare și trece în modul standby. Indicatorul de alimentare se aprinde.
 3. Puteți utiliza acum butoanele de pe panoul de control sau telecomanda pentru a opera răcitorul.

PANOU DE CONTROL



PORNIT/OPRIT

- Apăsați butonul PORNIT/OPRIT pentru a porni unitatea. Unitatea începe să funcționeze la viteză medie și comută la viteză mică după 3 secunde.
- Când unitatea funcționează, apăsați din nou butonul PORNIT/OPRIT pentru a o comuta înapoi în modul standby.

VITEZĂ:

- Apăsați butonul VITEZĂ pentru a regla viteza. Există trei poziții – scăzută, medie sau ridicată. Indicatorul corespunzător se aprinde.

OSCILAȚIE:

- Apăsați acest buton pentru a porni sau opri oscilația grilajului de la stânga la dreapta. Indicatorul corespunzător se aprinde.

TEMPORIZATOR:

- Apăsați acest buton pentru a seta timpul de oprire automată al unității.
- Timpul de oprire automată poate fi setat în trepte de jumătate de oră, între 0.5 și 7.5 ore. Există 4 indicatori – 0.5H, 1H, 2H și 4H. De exemplu, dacă temporizatorul este setat la 3 ore, indicatorii 1H și 2H se aprind.

MOD:

Există trei moduri selectabile, indicatorul corespunzător se aprinde.

- Modul normal: Ventilatorul funcționează la viteza constantă setată cu butonul VITEZĂ.
- Modul natural: Unitatea simulează o briză naturală.
- Modul somn: Unitatea simulează o briză ușoară, potrivită pentru utilizarea pe timpul nopții.

RĂCIRE:

- Apăsați acest buton pentru o adiere răcoroasă atunci când a fost adăugată apă în rezervorul de apă. Indicatorul corespunzător se aprinde.
- Apăsați din nou pentru a dezactiva adierea răcoroasă.

TELECOMANDĂ



AVERTISMENT! Păstrați bateriile hors de portée des enfants. Înghițirea poate duce la vătămări grave sau la deces în doar 2 ore din cauza arsurilor interne. Dacă sunt înghițite, mergeți imediat la camera de gardă a unui spital. Aruncați bateriile uzate imediat.

- Telecomanda funcționează cu 1 baterie tip buton CR2025 (inclusă). Vă rugăm să îndepărtați folia de plastic înainte de prima utilizare. Vă rugăm să consultați următoarea secțiune pentru a deschide compartimentul bateriei și pentru a înlocui bateria.
- Butoanele telecomenzii au aceleași funcții ca și panoul de control.



Deschiderea compartimentului bateriei

Notă: Imaginile din această secțiune sunt doar cu titlu ilustrativ.

Imagine de aproape a suportului pentru baterie:



Canelură de tragere

Lamele de eliberare

1. Așezați telecomanda cu fața în jos pe masă și țineți-o apăsată cu mână stângă.
2. Introduceți unghia de la degetul mare al mâinii drepte în Lamele de eliberare, iar unghia de la degetul arătător în Canelura de tragere.



3. Cu degetul mare, apăsați clapeta de eliberare spre interior, în timp ce, în același timp, glisați suportul pentru baterie spre exterior cu unghia arătătorului.



CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Atenție:

- Opriți întotdeauna unitatea și deconectați-o de la priză înainte de a scoate filtrele sau de a efectua orice curățare.
- Nu utilizați detergenți agresivi, agenți de curățare chimici sau solvenți, deoarece pot deteriora finisajul suprafeței componentelor din plastic.

CORPUL PRINCIPAL

1. Folosiți un praf de pene sau o cârpă pentru a îndepărta praful de pe toate suprafețele.
2. Curățați orificiul de admisie a aerului și orificiul de evacuare a aerului folosind în mod regulat un aspirator.
3. Ștergeți toate piesele cu o cârpă moale, ușor umedă (nu udă), înmuiată în apă cu săpun delicat.
Atenție: Asigurați-vă că apa nu ajunge în interiorul unității.
4. Folosiți o cârpă uscată pentru a usca bine unitatea înainte de a o porni.

CAPACUL ORIFICIULUI DE ADMISIE A AERULUI ȘI FILTRUL INTERIOR

1. Folosiți o șurubelniță pentru a desface cele două șuruburi ale capacului.
2. Scoateți capacul orificiului de admisie a aerului și ștergeți-l, sau curățați-l folosind un aspirator.
3. Folosiți o perie pentru a îndepărta ușor praful de pe filtrul interior.
4. Puneți la loc filtrul interior și capacul orificiului de admisie a aerului și strângeți șuruburile pentru a le fixa în poziție.

REZERVORUL DE APĂ

Avertisment: Deconectați unitatea de la alimentarea de la rețea înainte de a scoate rezervorul de apă (consultați paginile 5 și 6 pentru instrucțiuni).

- Când unitatea sau funcția de răcire nu va fi utilizată pentru o perioadă de timp, goliți apa din rezervorul de apă.
- Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța rezervorul de apă.
Lăsați să se usuce la aer sau ștergeți-l cu o cârpă moale. Asigurați-vă că rezervorul de apă este complet uscat înainte de a-l monta la loc.
Acest lucru ajută la prevenirea apariției mușgaiului în interiorul rezervorului de apă.

- Goliți apa și uscați cuburile de gheață înainte de depozitare.

Asigurați-vă că capacul de admisie a aerului și rezervorul de apă sunt puse la loc înainte de a porni din nou.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală: 220-240V~ 50Hz

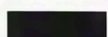
Putere nominală: 65W

Notă: Ca urmare a îmbunătățirilor continue, designul și specificațiile produsului din interior pot diferi ușor față de unitatea ilustrată pe ambalaj.

Putere în modul oprit	P_o	[N/A]	W
Putere în modul standby	P_{sb}	0.11	W
Funcție de gestionare a puterii	[N/A]		
Timp pentru a intra automat în modul oprit	T_o	[N/A]	Min
Timp pentru a intra automat în modul standby	T_{sb}	[N/A]	Min

DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA

Dacă nu intenționați să utilizați produsul pentru perioade îndelungate de timp, se recomandă să fie curățat și depozitat (de preferință în ambalajul său original) într-un loc răcoros și uscat.



Nu aruncați produsele electrice împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să verificați la consiliul local pentru sfaturi privind eliminarea sau reciclarea. Dacă aparatele electrice sunt eliminate în gropi de gunoi sau depozite, substanțele periculoase se pot scurge în apele subterane și pot ajunge în lanțul alimentar, afectând sănătatea și bunăstarea dumneavoastră.

Nu puneți bateriile uzate împreună cu deșeurile menajere. Predați-le la un punct de colectare/eliminare adecvat.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

US

 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC
7777 Center Ave. Suite 430
Huntington Beach, CA 92647-9998 USA
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

UK

 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:
MH STAR UK LTD
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
Nn4 9FH
Tel: 0800 240 4050
enquiries@mhstar.co.uk
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

CA

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.
Unit 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada
M2H 2W1
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.
Unité 33-1 Sparks Avenue, North York, Ontario,
Canada M2H 2W1
Fabriqué en Chine

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

DE

 0049-0(40)-87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEUR/Hersteller/REP:
MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

IT

 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:
AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

ES

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:
SPANISH AOSOM, S.L.
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.
B66295775
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contate o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

Importator/Producător/REP:

RO

Aosom Romania SRL
Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32
Bucuresti, Sector 2
Tel: +40 312294730
clienti@aosom.ro
Fabricat in China

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

FR

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:
MH FRANCE
2 Rue Maurice Hartmann
92130 Issy Les Moulineaux
France
FABRIQUÉ EN CHINE



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

